

DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, OCTOBER – SPALIO, 26 2013 • Vol. CIV Nr. 126 Kaina 2 dol.

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60629

PERIODICALS

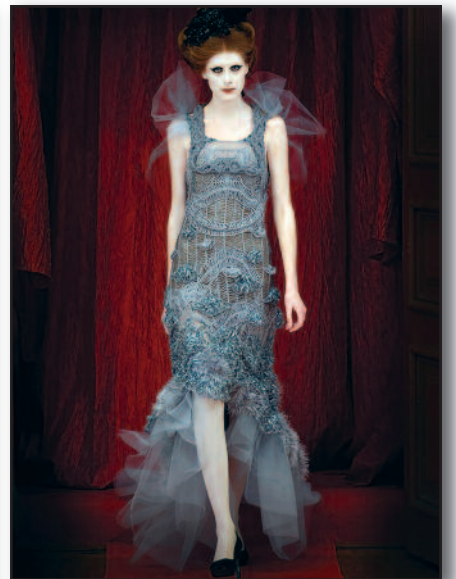
NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 10-25-13



Indra Marcinkevičienė.



Daiva Ložytė.



Indra Dovydenaitė.

37-ojoje „Craft Show” mugėje Lietuva – ypatinga viešnia

ŠIAME NUMERYJE:



Lietuviškas palydovas –
pakeliui į NASA – 2 psl.



Pokalbis su
Elena Bradūnaitė – 3 psl.

DRAUGAS
Mano laikraštis
nuolatinis,
patikimas,
mus rišantis.

2013 m. lapkri-
čio 7–10 d.

Lietuva viešnios teisėmis dalyvaus Philadelphia meno muziejaus „Craft Show” mugėje (The Philadelphia Museum of Art Craft Show, www.pmacraftshow.org), kurioje pirmą kartą tokiu dideliu mastu bus surengtas Lietuvos taikomojo meno pristatymas Jungtinėse Amerikos Valstijose.

Mugėje Lietuvą atstovaus 23 menininkai, kuriantys juvelyrikos, keramikos, tekstilės, stiklo, odos, baldų srityse. Kiekvienas Lietuvos menininkas pristatys savo ekspoziciją, kurią sudarys kelios dešimtys darbų. Mugėje taip pat veiks informacinis Lietuvos standas, kuriame bus platinamas Lietuvos prisistatymo katalogas bei informacija apie Lietuvą.

Philadelphia meno muziejaus „Craft Show” mugė – vienas didžiausių ir profesionaliausių pasaulyje vykstančių specializuotų



Ugnė Blažytė ir Danas Tamašauskas.

srities renginių. „Craft Show” pajamos skiriamos muziejui, gautos lėšos investuojamos į nuolatinės kolekcijos atnaujinimą, mokomąsias programas ir meno kūrinių išsugojimo bei leidimo projektus. Per keturias

dienas joje apsilanko apie 18,000 lankytojų. Pagal ilgametę kasmetinės mugės tradiciją joje pristatoma apie 200 JAV menininkų (vertinimo komisija atranka iš daugiau nei 1,200) ir viena užsienio šalis viešnios teisėmis. 2012 metais 36-tą kartą vykusiame mugėje buvo pristatytas šiuolaikinis britų ir airių taikomasis menas. Ankstesniais metais viešnios teisėmis prisistatė Škotija (2011), Vokietija (2010), Korėja (2009), Izraelis (2008), Kanada (2007), Suomija (2006), Vokietija (2005), Airija (2004), Didžioji Britanija (2003), Amerikos indėnai (2002), Japonija (2001).

Mintį pasiūlė Lietuvos Respublikos garbės konsulė Krista Bard. 2011 m. ji kartu su tuometine Tarptautinių kultūros programų centro direktore Saule Mažeikaite „Craft Show” metu susitiko su mugės direktore Nancy O'Meara.

Lietuvos menininkų dalyvavimą mugėje organizuoja Biudžetinės įstaigos (BĮ) Tarptautinių kultūros programų centras bendradarbiaudamas su Lietuvos Respublikos Kultūros mi-



Rūta Šipalytė.

„Craft Show” 2013 m.
dalyvių sąrašas

Keramika: Daiva Ložytė, Rūta Šipalytė, Nomedas Marčėnaitė, Dainius Strazdas.

Tekstilė: „Baltos kandys”, Danguolė Brogienė, Severija Inčirauskaitė-Kriaunevičienė, Indra Dovydenaitė.

Juvelyrika: Ugnė Blažytė ir Danas Tamašauskas, Laura Dailidėnienė, Tadas Deksnys, Ingrida Didika (juvelyrika ir tekstilė), Darius Gerlikas, Sandra Malaškevičiūtė, Šarūnė Vaitkutė ir Dainius Narkus.

Stiklas: Viktoras Dailidėnas, Remigijus Kriukas, Lina Austė.

Oda: Virginija Giniotytė, Dalia Marija Šaulauskaitė, Aušra Petrošienė (oda ir mišri technika).

Baldai: Indra Marcinkevičienė.

Popierius: Klaidas Navickas.

nisterija, Lietuvos Respublikos ambasada JAV, Viešąja įstaiga (VŠĮ) „Versli Lietuva”, logistikos kompanija „Maersk Line, Limited”, „Bajorunas / Sarnoff Foundation” ir IKEA.

Tarptautinių kultūros programų
centro informacija



„Baltos kandys”.

PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

www.draugas.org/palikimai

Tel. 773-585-9500

Išėjimo knygoje pasakojama apie izraeliečių kovą su amalekiečiais. Jozue vadovavo mūšiu, o Mozė stovėjo kalvos viršūnėje ir iškėlęs rankas meldė Dievą pergalės. Kol Mozė laikė iškėlęs rankas, viršū imdavo izraelitai; kai rankas nuleisdavo, persvarą įgydavo amalekiečiai. Pavargęs Mozė atsistojo ant akmens, o Aaronas ir Huras palaikė maldai iškeltas Mozės rankas, kol izraeliečiai laimėjo mūšį (plg. Iš 17, 8–13). Dievas vėl leido pajusti, kad žmogus laimi tik tuomet, kai yra vienybėje su Juo.

Šiandien esame labai susirūpinę, nes matome, kaip daug kur pralaimime – nesustiprėję, nesukaltimais, skęstame alkoholyje, nebranginame gyvybės ir šeimos; laisvė mums tapo per sunkus egzaminas, jo nesiseka išlaikyti. Kodėl?

Kova tarp gėrio ir blogio vyksta visur – visuomenėje ir kiekvieno žmogaus širdyje, todėl svarbu, kad būtume laimėtojai. Dievo žodis išakmiai primena, jog gyvenimo kovą galima laimėti tik pasitikint Dievo pagalba. Psalmininkas kalba: „Mano akys pakeltos į šventąjį kalną; iš kurgi kitur ateis man pagalba?! Mums padeda Viešpats, dangaus ir žemės Kūrėjas“ (Ps 120). „Viešpats saugos tave nuo viso, kas pikta, – jis saugos tavo gyvastį. Globos ir išeinantį, ir grįžtantį, ir dabar, ir amžinai“ (Ps 121), – aiškiau pasakyti negalima.

Žmogus, kai jo tikėjimas tampa drungnas, pradeda abejoti maldos reikalingumu. Kodėl Dievas, kuris žino mūsų troškimus ir bėdas ir mus myli, negali padėti neprašomas? Dievas tikrai gali padėti ir daro tai: neprašomas mus daug kuo – gyvybe, sveikata, gabumais – apdovanoja. Melstis reikia ne tam, kad praneštume Dievui apie savo reikalus ar suminkštintume Jam širdį, bet tam, kad pasakytume, jog mylime Jį ir Juo pasitikime. Prašymo, garbinimo ir dėkojimo malda palaikome meilės santykį su dangaus Tėvu. Todėl nebūtina meldžiantis, kaip

Į Viešpatį pakeltos rankos

ARKIVYSK. SIGITAS TAMKEVIČIUS



tai Evangelijoje minimai našlei, vis priminti Dievui, kad mums reikia pagalbos, tačiau reikia išlaikyti tėvo ir vaiko – meilės ir pasitikėjimo – santykį.

Meldžiantis stiprėja mūsų tikėjimas ir dvasiškai augame, o nesimeldžiant ar blogai meldžiantis tikėjimas silpsta ir gali net visiškai sunykti. Visavertis tikėjimas į Dievą yra neįmanomas be meilės ir maldos, o jei įmanomas, tai tik toks, apie kurį neseniai kalbėjo popiežius Pranciškus: vietoj žmogų gaivinančio tikėjimo lieka tik krikščioniška ideologija – taisyklės ir įstatymai, kurių nenorima laikytis. Apie tikėjimą be meilės kalba ir apaštalas Jokūbas: „Demonai tiki ir dreba“ (Jok 2, 19). Taigi maldos reikia ne Dievui, bet mums patiems, kad išsaugotume meilę Dievui, kad būtume teisūs ir nuolankūs Jo akivaizdoje, o ne save teisinantys ir kitus niekinantys pasipūtėliai.

Patį brangiausią geros maldos mokyklą yra Eucharistijos šventimas, kai Mišiose dėkojame Dievui už gyvenimą, už tai, kad esame išgelbėti ir mylimi Jo vaikais. Labai brangios yra ir Švč. Sakramento adoracijos valandėlės, kai esame Eucharistinio Jėzaus artumoje ir galime su juo, kaip mylimu Bičiuliu, kalbėtis apie viską, kas yra mūsų širdyje ir mintyse.

Kita brangi maldos mokykla – Dievo žodis Šventajame Rašte. Šiandien savo kalba turime labai puikių leidinių, kurie pamoko ir padeda melstis su Šventuoju Raštu. Ypač vertingas yra nebrangus,

kas du mėnesius leidžiamas „Žodis tarp mūsų“. Jame kiekvienai dienai skiriama meditacija pagal tos dienos Šventojo Rašto skaitinius. Tikinčiajam reikia skirti maldai tik keliolika minučių, pasiimti Šventąjį Raštą ir leidinėlį „Žodis tarp mūsų“. Pradžioje perskaitome tai, kas skirta konkrečiai dienai, o paskui tai apmąstome, aptariame su Viešpačiu, padarome reikiamą pasiryžimą ir einame į dienos darbus.

Apaštalas Paulius priminė draugui Timotiejui, kad Šventasis Raštas yra Dievo įkvėptas ir žmogui naudingas, kad žmogus taptų tobulas, tinkamas geriems darbams. Jis ragino Timotiejų uoliai skelbti Dievo žodį: „Skelbk žodį, veik laiku ir nelaiku, bark, drausk, ragink su didžiu kantrumu ir kaip išmanydamas“ (2 Tim 4, 2). Perfrazuojant šiuos apaštalo žodžius, būtų galima pasakyti: „Skaityk Dievo žodį, apmąstyk jį, kai dirbi ir ilsiesi, su visu kantrumu ir kaip išmanydamas ieškok Dievo artumo ir meilės.“

Tikėjimo metams baigiantis klausime savęs: ar paaugome tikėjime? Kad atsakymas būtų teisingas, atsakykime sau, kiek dėmesio skiriame kasdieniam bendravimui su Dievu. Jei maldai skiriame pakankamai dėmesio, jei rūpinamės, kad mūsų malda būtų ne tik pareigos atlikimas, bet ir taptų Dievo meilės mokykla, tuomet dėkokime Viešpačiui, kad esame gerame kelyje.

Evangelistas Lukas pasakoja Jėzaus palyginimą apie našlę, įkyriai prašančią teisėjo apginti ją nuo skriaudiko. Nesąžiningai pareigas atliekantis teisėjas neatsispyrė našlės prašymui ir apgynė jos teises. Jėzus pridūrė: „Nejau Dievas neapgintų teisių savo išrinktųjų, kurie šaukiasi per dienas ir naktis, ir delstų jiems padėti?! Aš sakau jums: netrukus jis apgins jų teises“ (Lk 18, 7). Ar reikia dar iškalbingesnio patikinimo, jog kasdienė, ištvėringa malda užtikrina palaimingą Dievo veikimą mūsų gyvenime?

Lietuviškas palydovas išlydėtas į NASA būstinę

Lietuviškų kosmoso technologijų „kūdikis“ iškeliavo į platųjį pasaulį. Vilniaus universiteto (VU) Matematikos ir informatikos fakultete įrengtoje laboratorijoje sukurtas palydovas „LituanicaSAT-1“ spalio 24 d., ketvirtadienį, iškilmingai išlydėtas į JAV, kur gruodžio 8-ąją iš Wallops salos skrydžių centro specialiu krovininiu erdvėlaiviu bus nugabentas į NASA būstinę, ir paleistas tiesiai į orbitą.

Tiesiogiai stebint įvykį LRT televizijos žiūrovams, kevirtadienio vakarą, misijos vadovas Vytenis Buzas ir misijos technikos vadovas Laurynas Mačiulis atsargiai įdėjo nedidelę, tačiau išmanią, lietuvių kosmoso entuziastų sukurtą dėželę – lietuvišką palydovą – į juodą lagaminą, kuriame jis ir kelias iki pat Jungtinių Valstijų.

„LituanicaSAT-1“ iškeliavus į Žemės orbitą, palydovo ryšio priemonėmis bus perduoti pirmieji lietuviški žodžiai iš kosmoso. Kosmose nuskambės ir Prezidentės Dalios Grybauskaitės sveikinimas.

Palydovas apie pusę metų vykdys kosmoso tyrimus. Mažiau nei kilogramą sveriančiame kubo formos palydove įrengta fotokamera, kuria bus padarytos pirmosios lietuviškos kosmoso nuotraukos.



Iš k.: Misijos vadovas Vytenis Buzas, technikos vadovas Laurynas Mačiulis ir žurnalistas Juras Jankevičius.

Martyno Ambrazo (ELTA) nuotr.

ELTA

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday except legal holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532.

Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL

and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to

Draugas – 4545 W. 63rd Street,
Chicago, IL 60629-5532

GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD): – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD) – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame.

„Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas

vyr.redaktore@gmail.com

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El. paštas:

redakcija@draugas.org
skelbimai@draugas.org
administracija@draugas.org

Paguodos ir atsparos dalykai: gimtoji žemė, kalba, kultūra

Pokalbis su antropologe, etnologue poeto Kazio Bradūno dukra Elena Bradūnaite-Aglinskiene

KORNELIJA JANKAUSKAITĖ

Su Elena Bradūnaite susipažinau 1990 metais, kai mudvi su Živile Gimbutaite, man svečiuojantis jų namuose Topangoje, nuskrudome į Havajus aplankyti jos draugės Elenos ir, žinoma, pamatyti rojaus žemėje. Oro uoste Elena pasitiko mus su dukrele Vaivute. Vos prabilus Vaivutei, kuriai tebuvo gal penkeri meteliai, nustebino jos nepaprastai graži lietuviška šnekta. Elena paaiškino, kad parėjus iš mokyklėlės, jei tik dukrelė pradeda kalbėti su amerikietišku akcentu, ją moko taisyklingos lietuviškų žodžių tarties. Rezultatai buvo akivaizdūs. Paprašyta Vaivutė gražia lietuvių kalba pakartodavo frazę: „Ten toli, teka tokia upė“. Tai buvo tarsi raktažodis į josios lietuvių kalbos lobių skrynute ar savotiškas jos senelio poeto Kazio Bradūno eilėrašcio „Lietuva“ obalsis: „Lietuvoje labai toli toli/ Kur prie morenų/ žybčioja ugnelė/ .../ Lietuvoje toli toli/kur vaikščioja/ vėl žmogumi atvirtęs Dievas“.

Ne iš karto važiuovome į jų namus. Pirmiausia Elena aprodė Honolulu miestą ir paplūdimį, kur nuvažiavus pamatėm idilišką vaizdelį: pakrantėje sėdėjo storulė mergina su gėle juoduose plaukuose ir dainavo vaikinui pritariant gitara. Elena norėjo parodyti mums saulės nusileidimą. Čia saulė ne leidžiasi, o nukrenta į vandenyną staiga. Tik po to pasiekėme jos namus. Savo gražiuose namuose Elena veikė tarytum pagal senovės lietuvių principą: „Svečias į namus – Dievas į namus“. Ta Elenos šiluma, tas žmogiškumas, kuris iš jos tekėte tekėjo į kitą žmogų nuo pat pirmųjų susitikimo akimirku, mane ir sujaudino, ir labai stebino. Maščiau sau – gyvenant tokioje prabangoje aplinkoje kiti elgtųsi gal kiek kitaip...

Kai gyvenau Santa Monicoje, poetas ir eseistas Pranas Visvydas Kalėdoms man padovanojo Kazio Bradūno poezijos knygą „Duona ir druska“. Tai buvo 1995 m. Užrašas bylojo: „Dalinuos savo gero bičiulio skalsiomis eilėmis. Tegul jos primena, kaip mes būdami Pietų Kalifornijoje, mylėjome savo kalbos gražumą“. P. Visvydas man šią knygą perpadovanojo, nes joje jau buvo paties poeto K. Bradūno užrašas: „Mielam Pranui – tik tokia ubagėliška porcija: duona ir druska. Bet gal vis tiek krimstelsi. Kazys. Čikaga 1992. VII. 20“. Duonos ir druskos tema buvo aktuali ir man, lietuviškos poeto eilės guodė širdį, tad jaučiausi laiminga, gavusi neeilinę dovaną.

Ir štai dabar mudvi su Elena vėl susitikome Vilniuje. Laukėme atskrendant Živilės Gimbutaitės iš Kalifornijos. Bet, pirmiausia, Elenutė pasikviečia į svečius norėdama aprodyti savo namus Vokiečių gatvėje.

Uždaramė kiemelyje su didele žalia veja žydi įvairiaspalvės gėlės, primenančios Havajus. Iš čia matyti Šv. Mikalojaus bažnytelės bokštas. Kai tėvai Bradūnai persikėlė gyventi į Vilnių, nuo ankstyvo pavasario iki vėlyvo rudens Elena praleisdavo Vilniuje, šalia jų. Ir čia jai gera, ji nenori išvažiuoti, bet vis dar žiemai grįžta į Havajus.

Kornelija Jankauskaitė: Lietuvoje gyveni intensyvu gyvenimą: dalyvauji įvairiuose kultūrinuose renginiuose, Tau tenka ir per televiziją pasisakyti etnokultūros klausimais, skaityti paskaitas tautosakos tematika. Iš kur ta meilė lietuvių tautosakai, kada ja susidomėjai?

Elena Bradūnaite: Buvau gal šešerių ar septynerių metų, kai kartą tėvelis mums parnešė lietuviškų dainų plokštelę iš bibliotekos su anglišku užrašu „Lithuanian folksongs in America“ (jis dažnai parnešdavo ir klasikines muzikas, ir amerikietiškus dainų plokštelių iš bibliotekos, nes mokėti nereikėdavo, na žodžiu, suvalkietis). Bet man ji buvo kaip stebuklas, nes dainos lietuviškos! Ir knygelė buvo prie tos plokštelės; joje dainų žodžiai buvo išspausdinti lietuviškai, o šalia – angliškas vertimas. Tai buvo mūsų žymaus tautosakininko Jono Balio pirmasis rinkinys. J. Balys užrašė tas dainas iki maždaug 1958 metų, keliaudamas po Ameriką: Indianos, Illinojaus, Pensilvanijos valstijas. Mudu su broliu Jurgiu tas dainas išmokom. Jos tapo mūsų vaikiškų pasirodymų repertuaru. Ten dainavo ir moterys, ir vyrai – ir visi labai gražiais balsais. Vie-



Elena Bradūnaite-Aglinskiene Lietuvių literatūros ir tautosakos institute pristatė Lietuvai perduodamą Jono Balio archyvą. Vidmanto Jankausko nuotr.

nos dainos žodžiai buvo maždaug tokie: „Nesigraudink, mergužėle, gerą vyrą gavus.../; Nesirūpink mergužėle, ką turėsi valgyt/Pavalgydins bernužėlis rūščiaisiais žodeliais/; Nesirūpink, mergužėle, kuo šukuosi galvą/ Sušukuos tave bernelis aštriaisiais nageliais/Nesirūpink, mergužėle, kuo prausi burnelę/ nuplaus skautųjį veidelį gailios ašarėlės.“ Tokių dainų besiklausydama nusprendžiau: „Geriau netekėsiu!“. Ir galbūt nuo tada jau pasamonė užfiksavo, kad tai įdomus užsiėmimas: keliauti, užrašinėti dainas, o paskui jas išmokti ir skleisti.

Mane nuo vaikystės supo du pasauliai: vienas lyg savas, lietuvių, kuriame augau, kalbėjau, mylėjau, o kitas amerikietiškas – lyg oficialsnis. Vėliau rinkausi antropologijos specialybę, nes buvo įdomu pasigilinti į tai, kaip tie pasauliai – lietuviškas ir amerikietiškas – sąveikauja vienas su kitu. O jau studijuodama magistrantūroj Kalifornijos Los Angeles universitete (magistrantūros darbo vadovė buvo archeologė Marija Gimbutienė), vykau į Pensilvaniją užrašinėti dainų. Drauge vyko ir Algimantas Kezys su Vladu Būtėnu.

K. J.: Neseniai į Vilnių, į Lietuvių literatūros ir tautosakos institutą, sugrįžo Jono Balio archyvas, kuris buvo atgabentas iš Putnamo Amerikos lietuvių kultūros archyvo (ALKA). Su Jonu Baliumi Tau teko nemažai bendrauti. Ką prisimeni apie jį?

E. B.: Vykdamas į Pensilvaniją, stabtelėjau Washingtone, nes norėjau pasikalbėti su tautosakininku J. Baliumi, kuris tuo metu dirbo Kongreso bib-

Nukelta į 5 psl.

„Laiškai Sofijai“ Gente



Mikalojaus Konstantino Čiurlionio tema yra vienas Lietuvos pirmininkavimo ES Tarybai kultūros programos Belgijoje leitmotyvų. Praėjusį savaitgalį Gento vaizduojamosios dailės muziejuje, kur jau mėnesį veikia paroda „M. K. Čiurlionis. Svajonės apie Lietuvą“ įvyko dar du renginiai, skirti giliau supažindinti su iškiliojo kompozitoriaus, dailininko kūryba ir asmenybe.

Spalio 19 d. buvo rodomas britų režisieriaus Robert Mullan vaidybinis filmas „Laiškai Sofijai“ (2013 m.), pasakojantis M. K. Čiurlionio ir rašytojos, tautinio atgimimo veikėjos Sofijos Kymantaitės meilės istoriją, atskleidžiant jų gyvento laiko istorinį, socialinį ir kultūrinį kontekstą. Filme lietuvių menininko biografijos faktai, tikri istoriniai įvykiai, citatos iš M. K. Čiurlionio literatūrinio palikimo supinami su išgalvotomis siužeto linijomis ir personažais.

Filme skamba daug muzikos. Kūrinius fortepijonui atliko pianistas Rokas Zubovas, M. K. Čiurlionio proanūkis, suvaidinęs šiame filme ir pagrindinį vaidmenį.

Filmas „Laiškai Sofijai“ muziejaus lankytojams bus rodomas iki gruodžio 4 d.

Spalio 20 d. išpūdingiausioje parodos „M. K.

Čiurlionis. Svajonės apie Lietuvą“ salėje, kurioje medžio ir šviesos kompozicija kuria mistinio Lietuvos miško įvaizdį, pianistai Rokas Zubovas ir Sonata Zubovienė surengė M. K. Čiurlionio muzikos koncertą – paskaitą. Apgalvotai parinkti kūriniai ir jų pristatymais klausytojams leido sekti Čiurlionio kompozicines technikas ir estetikos raidą. Skambėjo preliudai lietuvių liaudies dainų motyvais, simfoninė poema „Miške“ (1901 m.), aranžuota keturioms rankoms, mažų peizažų ciklas „Marios“ (1908 m.), *Sefaa esec* variacijos (1904 m.) ir keturi 1901 – 1909 m. sukurti Druskininkų preliudai. Pastaruosiuose ryškiai atsiskleidė perėjimas nuo romantinės tradicijos iki novatoriškos muzikos, kurioje kompozitorius atsisakė ritminių, melodinių ir harmoninių klišių.

Atsiliepdamas į netylančius plojimus, Rokas Zubovas atliko mazurką ir pirmąjį M. K. Čiurlionio kompozicinių bandymą, paskui atsakinėjo į gausius lankytojų klausimus.

Abu renginius organizavo Gento vaizduojamosios dailės muziejus bendradarbiaujant su Lietuvos nuolatine atstovybe ES.

LR Užsienio reikalų ministerijos info ir nuotr.

TELKINIAI

Cicero, IL

Cicero sekmadieninėje kavinėje lankėsi žurn. V. Valiušaitis

EDVARDAS ŠULAITIS

1956m. Kaune gimęs Vidmantas Valiušaitis – žurnalistas, filologas, publicistas, politikos ir kultūros apžvalgininkas, redaktorius, visuomenės veikėjas, knygų autorius – spalio 20 d. po lietuviškų pamaldų lankėsi Cicero lietuvių sekmadieninėje kavinėje ir ilgiausiai pasakojo apie savo veiklą, naujausias knygas, filmus ir kita.

Jis yra ir vienas „Į Laisvę lietuviškai kultūrai ugdyti“ Lietuvos filialo steigėjų (1990), tarybos pirmininkas (1992–1993), tarybos sekretorius (1994–2000). Išeivijoje įsteigtas populiariai „frontininkais“ vadinamų kultūros veikėjų sambūris perkėlė savo veiklą į Lietuvą.

Kalbėtojas palietė daug įdomių temų: pasakojo apie 1941 m. lietuvių sukilimą Kaune prieš vokiečius, apie Laikinosios vyriausybės ministrą pirmininką Juozą Brazaitį-Ambrazevičių (1903–1974), kuris buvo palaidotas Nekaltojo Prasidėjimo seserų vienuolyne, Putnam, CT, o 2012 m. perlaidotas Lietuvoje.

Jis apie tą sukilimą yra surinkęs nemažai duomenų, o pernai išleides knygėlę apie patį Juozą Brazaitį, kurią pernykštės viešnagės Amerikoje metu yra įteikęs ir šių eilučių autoriui.

Beje, šiemet gruodžio 9 d. sueis lygiai 110 metų, kai Marijampolės apskrityje gimė J. Brazaitis-Ambrazevičius.

Paskaitininkas papasakojo ir apie dvi savo naujausias knygas „Kalbėkime patys, girdėkime kitus“ (antrine antrašte „Tragiškieji istorijos 1940–1941 metai“) ir „Gyvuosius apraudu, mirusių šaukiuos“ (antrinė antraštė – „Politikos skliauto velnio arija“).

Šių knygų egzempliorių jis buvo atsivežęs į kavinę ir pardavinėjo po 25 dol. Tai tikrai dėmesio verti leidiniai, nes autorius turi aštrią



V. Valiušaitis pasirašo į savo knygą.



Du žurnalistai E. Šulaitis ir V. Valiušaitis turėjo apie ką pasikalbėti. Jono Kuprio nuotraukos

plunksną ir savo išvalgas moka perduoti kitiems.

V. Valiušaitis prisiminė ir jo susuktą filmą „Pavergtųjų sukilimas“ – tai pusantros valandos juosta, kuri buvo rodyta Vilniuje. Pats naujausias jo filmas apie cicerietį gydytoją ir visuomenininką dr. Petrą Kisielių buvo parodytas „Draugo“ patalpose spalio 25 d. 7 val. v. Vėliau gal jis bus rodomas ir Cicero. Filmą vadinasi „Sielų daktaras“.

Taip pat šis autorius baigia monografiją apie dr. P. Kisielių, kuri turėtų pasirodyti artimoje ateityje. V.

Valiušaitis ruošia ir monografiją apie kitus žymiuosius išėivius – tam jis yra atvykęs į Ameriką.

Svečias, kuris į kavinę atėjo pasibaigus lietuviškoms pamaldoms Šv. Antano bažnyčioje, pagyrė Cicero lietuvių bažnytinį chorę (vadovė Vilma Meilutytė), pažymėdamas, jog klausydamas jo, jautėsi kaip Kauno katedroje.

V. Valiušaitis susilaukė nemaža klausimų iš klausytojų bei šių eilučių autorių pasveikino su 85-uoju gimtadieniu.

Europos džiazo festivalyje Čikagoje Lietuvai atstovaus Dovydas Stalmokas

Šiais metais Europos džiazo festivalyje „European Jazz Meets Chicago“ Lietuvai atstovaus saksofonistas Dovydas Stalmokas – jo pasirodymas vyks lapkričio 6 d., trečiadienį, 7:30 val. v., Čikagos kultūros centre (78 E Washington St., Chicago, IL 60602), Claudia Cassidy Theater salėje. Lietuvis koncertuos kartu su Josh Berman (kornetas), Kent Kessler (bosas) ir Tim Daisy (būgnai).

Dovydas Stalmokas – saksofonistas, pirmiausia grojęs klasikinę muziką, bet vėliau ėmęs savarankiškai mokytis džiazo, dabar geriausiai žinomas kaip improvizacinės muzikos kūrėjas. Lietuvos muzikos ir teatro akademijos absolventas, studijavęs Nacionalinėje Paryžiaus konservatorijoje, D. Stalmokas muzikuoja keliuose šalies bigbenduose, yra grupių „Yrinauda“, „Aprasymaa“, „Horny Horn“ narys. 2009 m. saksofonistas buvo pripažintas geriausiu „Vilnius Jazz Young Power“ konkurso instrumentininku.

Dalyvauti Europos džiazo festivalyje D. Stalmoką pakvietė LR generalinis konsulas Čikagoje, kuris kartu su kitais Čikagoje įsikūrusiais Europos šalių konsulatais bei kultūros įstaigomis organizuoja šį renginį. Festivalio atidaryme Europos Sąjungos Tarybai pirmininkaujančią Lietuvą pristatys bene garsiausia lietuvių liaudies folkloro atlikėja Veronika Povilionienė, be tradicinio dainavimo kūrusi bendrus projektus ir su džiazo muzikantais. Menininkų iš Lietuvos dalyvavimą festivalyje Čikagoje parėmė LR Užsienio reikalų ministerija bei „Švyturys“.

Septintajame kasmetiniame „European Jazz Meets Chicago“ dalyvaus aštuonių Europos valstybių atstovai – tai muzikantai iš Šveicarijos, Lenkijos,



Dovydas Stalmokas.



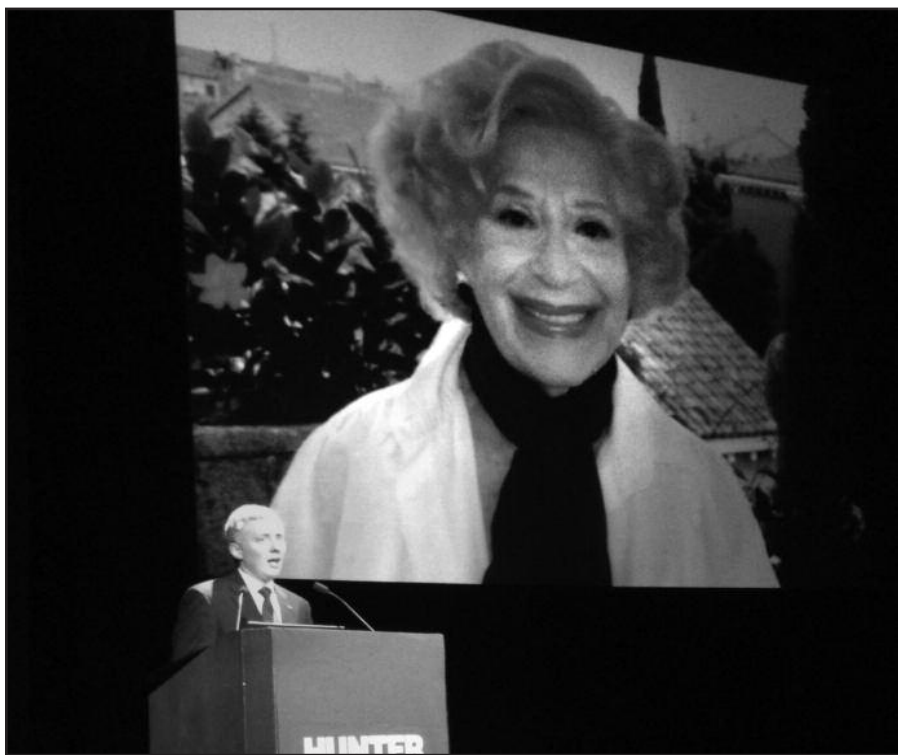
Veronika Povilionienė.

Austrijos, Prancūzijos, Olandijos, Švedijos, Vokietijos ir, žinoma, Lietuvos. Improvizuoto džiazo vakarai, kuriuose europiečiai muzikantai gros kartu su kolegomis amerikiečiais, vyks lapkričio 6 ir 7 d. nuo 6:30 val. v. iki 11 val. v. ir pradės didesnių kelių dienų festivalį „Umbrella jazz festival“. Daugiau informacijos ir visą festivalio programą rasite internete adresu: www.umbrellamusic.org.

Nuoširdžiai kviečiame atvykti į Europos džiazo festivalį paklausti improvizuoto džiazo. Įėjimas į renginį nemokamas.

LR generalinio konsulato Čikagoje informacija

Lietuvos gen. konsulas V. Sarapinas dalyvavo R. Resnik atminimo pagerbime



2013 m. spalio 16 d. New Yorke Hunter koledže vyko žymaus dailininko Arbit Blato, gimusio Lietuvoje, našlės Reginos Resnik atminimo pagerbimo iškilmės, kuriose dalyvavo Lietuvos Respublikos generalinis konsulas New Yorke Valdemaras Sarapinas.

„Regina Resnik pati būdama menininke, puikiai suprato Arbit Blato kūrybinio palikimo Lietuvai svarbą. Jos nuopelnai Lietuvai labai prasmingi – jos ir jos sūnaus Michael Davis dėka Arbit Blato darbai, archyvai buvo padovanoti Lietuvai, kur sėkmingai eksponuojami”, – sakė V. Sarapinas.

Pagerbimo metu buvo rodomas filmas apie Reginę Resnik, savo atsi-

minimais dalinosi R. Resnik sūnus Michael Davis, jos brolis Jack Resnik, Hunter koledžo prezidentė Jennifer Raab, lygos „Prieš šmeižtą“ nacionalinis direktorius Abraham Foksman.

R. Resnik yra apdovanota ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ Riterio kryžiumi.

Operos solistė ir režisierė R. Resnik-Blatas Lietuvoje tapo žinoma po N. Arbit Blato parodos Nacionalinėje galerijoje, kurioje pristatyta išimtiną jos dovana. Dainininkė yra padovanojusi Lietuvos dailės muziejui per tris šimtus Arbit Blato kūrinių ir dailininko archyvą.

LR gen. konsulato New Yorke info ir nuotr.



Šią savaitę į Lietuvą buvo išsiųstos 28 dėžės. Tai kalėdinės dovanos rizikos grupės šeimų vaikams, kurie lanko dienos centrus ir globos namus, remiamus organizacijos „Vaiko vartai į mokyklą“. Gražias dovanas vaikams – kuprines, šiltas striukes, įvairias priemones mokymuisi ir laisvalaikiui paaugojo Pal. Jurgio Matulaičio misijos Lemonte nariai bei rėmėjai. Vajus baigėsi spalio 13 d. ir dovanų siuntos tikrai turėtų pasiekti Lietuvą prieš Kalėdas. Ačiū visiems dosniai aukojusiems, nes jūsų dėka Lietuvos vaikai galės labiau pajusti šv. Kalėdų stebuklą ir artimo meilę. Tokio pobūdžio vajų Pal. J. Matulaičio misija bei organizacija „Vaiko vartai į mokyklą“ organizuoja jau ne pirmus metus.

Dainos Čyvienės nuotraukos



Lietuvos atstovai – verslo misijoje Izraelyje

2013 m. spalio 21–23 d. Izraelyje lankėsi Europos Komisijos pirmininko pavaduotojo, atsakingo už pramonę ir verslumą, Antonio Tajani vadovaujama verslo delegacija, kurią sudaro 55 verslininkai iš 17 Europos Sąjungos šalių.

Šioje verslo misijoje aktyviausiai dalyvauja Lietuvos atstovai – į Izraelį atvyko net 10 įmonių vadovų, atstovaujančių IT, energetikos, krovinių pervežimo, nekilnojamo turto, maisto pramonės ir kitus sektorius. Šią verslo misiją iš Lietuvos pusės organizuoja Rytų Europos Partnerystės ir Investicijų Asociacija.

2013 m. spalio 21 d. Lietuvos verslininkus priėmė Lietuvos ambasadorius Izraelyje Darius Degutis (antras iš k.) ir komercijos atašė Kristina Biraitė. Susitikimo metu aptarti verslininkų interesai Izraelyje, verslo galimybės, pasidalinta patirtimi ir ryšiais. D. Degutis pažymėjo, kad ekonominis bendradarbiavimas su Izraeliu yra Lietuvos ambasados pagrindinis prioritetas bei paragino Lietuvos atstovus ryžtingiau megzti ryšius su partneriais Izraelyje, taip pat aktyviau veikti ieškant naujų, itin perspektyvių rinkų Pietų Afrikoje bei kitose Afrikos šalyse.

2013 m. spalio 22–23 d. Lietuvos verslininkai susitiko su Izraelio Prezidentu, vyriausybės nariais, verslo organizacijų vadovais ir vietos verslininkais.

LR ambasados Izraelyje info ir nuotr.



„Draugo“
prenumeratoriai gali
skaityti

„DRAUGĄ“

internete be jokio papildomo mokesčio. Pageidaujantys turėtų parašyti apie tai administracijai:

administracija@draugas.org

ir gauti „log in“ bei slaptažodį.

Skaitykite „Draugą“ greičiau!

DRAUGAS

Mano laikraštis
nuolatinis,
patikimas,
mus rišantis.



www.draugas.org



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com



Redaktorė Reda Sopranaitė Vilniuje su nauju „Ateities“ numeriu.

Grasildos Reintytės nuotr.

Rudeninė siunta

„Ateities“ numeriai 7 ir 8

ROMUALDAS KRIAUCIŪNAS

Pasitinkamas atnešė perpakuotą siuntą, nes siūstas vokas iš Vilniaus pakelėje buvo apdraskytas. Nesužaloti liko du paskutiniai „Ateities“ žurnalo numeriai, kartu sudarantys 128 puslapių didumo rudeninę atgaivą. Abu žurnalo numeriai yra gražiai prinokę ir patrauklūs savo išvaizda bei tematika.

Nr. 7 pradamas su Andriaus Navicko svarstybomis apie krikščionybę ir Vakarų civilizaciją. Toliau popiežiaus Pranciškaus laiškas Lietuvos jaunimui ir Lietuvos jaunimo dienų aprašymas. Įdomus pokalbis su vertėja Eugenija Vengriene, kuriai gyvenime viskas buvo labai gražu. Donatas Puslys per šešis puslapius aptaria man niekada negirdėto Z. Herberto prozos knygos skyrelį, pavadintą „Apokrifai“. Apie draugystės paslydimus ir kino pamokymus rašo Vita Kuodelytė, o Karolina Šiaulytė duoda savo atsaką – „Duonos ir žaidimai!“ – italų renesanso humanistui

Lorencui Valai.

Viktorija Stasiukynaitė prisimena savanoriavimą Palaimintojo Jurgio Matulaičio atlaiduose. Emilija Pundziūtė-Gallois pataria, kaip pasirinkti vyrą ar žmoną. Gana įtikinamieji Linas Braukyla teigia, kad kokia Lietuva, tokie ir patriotai. Vytautas Raškauskas labai sėkmingai sujungia pokario partizanų idealizmą su šių laikų gyvenimo iššūkiais, taip pat reikalingais partizanų dvasios. Pateikiama vertimas apie dievobaimingumą, labdarą ir atgailą. Simona Smirnova kalbina penkiolikos knygų autorę ir visuomenininkę Gintarę Adomaitytę, o Ernestas Blaževič pristato parodą, pavadintą „Art knyga“ vardu.

Aštuoni puslapiai yra skirti ateitininkams užsienyje, kur aprašyta veiklos kronika ir vykusios stovyklos. Žemaičių krikšto 600 metų sukakties proga pristatoma piligrimų eiseną. Ieva Sadauskaitė mini vienos grupės kelionę, tiesiog žygį, prasidėjusį nuo Mažeikių. Kitą įdomią ir vertingą kelionę aprašo Rūta Pilkytė. Ši ke-

JAV gyventojams labai paprasta užsiprenumeruoti „Ateitį“

Prašymą siųsti Ramunei Kubiliūtei 808 Judson, Apt. 3B, Evanston, IL 60202 arba rašykite rkubilius@yahoo.com. Prenumeratos kaina metams JAV – 45 dol. Čekius rašyti **Lithuanian Catholic Federation Ateitis**.

lionė, užtrukusi penkias dienas, dešimtį keliautojų vedė iš Kretingos į Žemaičių Kalvariją. Tai tikrai rimtas 90 km ilgio „pasivaikščiavimas“.

Nr. 8 pradamas Tomo Taškausko straipsniu, patariančiu, kaip reaguoti į krikščionių persekiojimą šiuolaikinėje Europoje. Išspausdinta popiežiaus Pranciškaus kalba Pasaulio jaunimo dienos Rio de Janeiro mieste. Pagal Laimos Šalčiuvienės atsiųstą informaciją, aprašytas kartoninėje dėžutėje rastas kun. dr. Kęstučio Trimako pomirtinis palikimas. Danutė Kratukienė ir Algis Norvilas prisimena vėlionį kaip asmenį, kuris mokėjo mylėti Dievą ir žmones. Taip pat pridėta keletas jo sukurtų eilėraščių.

Dalia Cidzikaitė pristato „Caritas“ darbuotoją Žydrūnę Liobikaite, kuriai šimet įteiktas korporacijos „Giedra“ atžymėjimas kaip pasižymėjusiai krikščioniškų idealų tarnyboje. Donatas Puslys rašo ir vėl, šį kartą naujųjų mokslo metų palinkėjimą. Romualdas Kriaučiūnas klausia, ar nebilio nieko švento išdraskomoje moterystėje? Irena Latakaitė ieško nuodėmės dovanos šventėjime. Iš 1932 m. „Ateities“ nr. 2 perspausdintas Antano Maceinos brandus straipsnis, ap-

tariąs bandymus sujungti religiją ir kultūrą. Linas Braukyla teigia, kad žmogus yra nepakartojamas ir kad jo siela yra amžina. Gintarė Demenytė pateikia globėjo sąžinės sąskaitą ir duoda praktiškų patarimų. Prie sąskaitos pridėta nuotrauka iš globėjų kursų „reAkcija“ Birštone. Joje matyti keturiolika energingų veidų. Jų tarpe tik vienas vyras. Ką tai reikštų? Kun. Gediminas Jankūnas savo atspausdintoje paskaitoje Seime vykusioje konferencijoje aiškina, kad moralė yra gyvenimo pagrindas ir nurodo, iš kur ji turi kilti. Toliau skaitome uždegančią padėką partizanų ryšininkei Vitalijai Juselytei – „Naktibalda!“. Tai ilgai atmintyje išliksiantys atsiminimai su mūsų tarpe tebesančia heroje. Jurga Lužaitė rašo žodžius apie žodžius. Justina Katkevičiūtė ieško pojūčių Reginos Matuzonytės-Ingelevičienės paveiksluose. Pagaliau, Viktorija Stasiukynaitė savo apžvalginame rašinyje aplanko jaunus teatrus. Tai matote kaip vieną rudenį šėdantį šeštadienį praleidau ir daug apkeliavau neišeidamas iš namų. Ačiū „Ateičiai“ už prasmingą atgaivą!

Dėmesio rytiniame JAV pakraštyje gyvenantiems moksleiviams

Gruodžio 26 - sausio 1 d. Dainavos stovyklavietėje, Michigano valstijoje vyks Ateitininkų Žiemos kursai. Kursus lanko gimnazistai iš visų JAV. Tai proga kartu pamąstyti ir pasidalinti mintimis apie gyvenimą ir idealus, pasiklausti paskaitų, susikaupti, o laisvalaikiu linksmai pabendrauti. Apie praėjusių metų kursus galima rasti nuotraukų ir aprašymą internete: <http://mesmas.org>.

Bostono ateitininkai, norėdami paskatinti rytinio pakraščio gimnazistus dalyvauti Žiemos kursuose, padengs išlaidas tiems, kurie gyvena New England valstijose ir norėtų šiuose kursuose dalyvauti. Susidomėję moksleiviai kviečiami kreiptis į vieną iš šių ateitininkų:

Mirga Girniuvienė – mgirnius@hotmail.com

Tomas Girnius – tomasgirnius@gmail.com

Andrius Kazlauskas – andrius_namie@yahoo.com



ŠIAURĖS AMERIKOS ATEITININKŲ KONFERENCIJA

„Profesionalų kelias“

2014 m. SAUSIO 3-5 d.
WASHINGTON D.C.

Programa:

„ŠAAKalbos“

Ambasadorius Žygimantas Pavilionis

Ambasadorė Gintė Damušytė

Virgus Volertas

pianistas Edvinas Minkštimas

džiazo dainininkė Simona Smirnova

www.ateitis.org

Ateitininkų namų Knygų klubas

Knygų diskusijų būrelis rinksis

trečiadienį, lapkričio 6 d.

10 val. ryto

Ateitininkų namuose

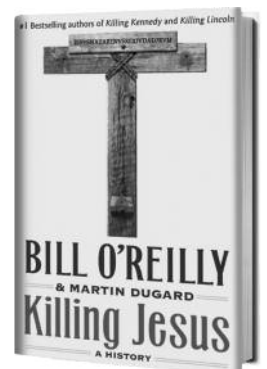
1380 Castlewood Dr. Lemont, IL 60439

Diskutuosime knygą: „Killing Jesus“
autoriai – Bill O'Reilly, su Martin Dugard.

Visi kviečiami dalyvauti, nesvarbu, ar pradėjote, ar baigėte, ar nespėjote knygos paskaityti...

Visus kviečia Ateitininkų namų valdyba

Jei turite klausimų rašykite Dainei Quinn el. paštu: dainequinn@gmail.com



Pokalbis su Elena Bradūnaite- Aglinskiene

Atkelta iš 3 psl.

liotekoje Slavistikos skyriuje. Pasisakiau, kad važiuoju į Pensylvaniją užrašinėti lietuviškų dainų, o jis sako: „Važiuok, bet turbūt su tuščiu krepšiu grįši“. Jis buvo ten apie 1950-uosius metus, o aš važiauvau gerokai vėliau – 1972 metais. Radau ten 90-mečių senučių, kurios prisiminė lietuviškas dainas ir man dar daug jų padainavo. Užrašiau kelis šimtus dainų. Ten visa lietuvių išeivių senosios kartos buities kultūra dar buvo išlikusi – prie kiekvieno namo gėlių darželis, visai kaip Lietuvoj. Ir ta žmonių nostalgija, pasiilgimas Lietuvos, savo krašto!

Vėliau, kai 1976–1985 metais dirbau Kongreso bibliotekoje Washingtone, su J. Baliu pabendravdavom daugiau. Su juo buvo labai įdomu pasišnekėti. Kas savaitę jis mane pakviesdavo drauge papietauti. Bet tik būtinai reikalavo, kad vilkėčiau ne kelnes, o suknelę arba sijoną. Man teko lankytis ir J. Balio namuose. Visos knygu lentynos buvo nustatytos tautosakos tomams, kuriuos jis pats savo lėšomis ir leido. Tikėjosi, kad kam nors tie leidiniai bus reikalingi, kad gal lietuviškos mokyklos Amerikoje užsisakinės. Ne visada taip išeina. Mūsų, lietuvių, kultūrinė padėtis silpnėjo, turinys traukėsi. Su kiekviena karta vis mažiau ir mažiau to lobia persiduoda. Kai kurie tėvai džiaugėsi bent jau tuo, kad vaikai dar kai kada bulvinių blynų paprašo iškepti, o ką jau kalbėti apie tautosaką ar kokias pasakas bei jų analizę. Bet man dar teko pasinaudoti J. Balio knygomis. Vasarą organizuodavom stovyklas, tad vežiausi jo tautosakos leidinių. Pagal juos inscenizuodavom vestuvinius ir kitus lietuvių papročius.

J. Balys labai troško, kad lietuvių tautosaka, pasakos būtų žinomos ne tik lietuviams, bet ir pasauliniu mastu.

K. J.: Be visų kitų daugybės užsiėmimų gyvendama Vilniuje tvarkai ir tėvelio archyvą. Pradžioje, kiek žinau, tai darėte su mama, o jai išėjus Anapilin, dabar šį darbą tęsi viena. Papasakok daugiau apie savo tėvus.

E. B.: Mano tėvelio pirmas darbas Baltimorėje buvo duobkasys. Jis tada juokavo, kad štai ir jis turi ryšį su Šekspyro drama „Hamletas“, nes ir joje pasirodo duobkasiai. Paskui daugelį metų šlifavo akmenį paminklų pamatams, įvairiems statiniams. Kai vaikščiodavo Washingtono gatvėmis, sakydavo: „Čia mano ne viena palangė nušlifauta.“

Bet jam tame darbe patiko, nes galva buvo laisva, nors rankos užimtos, ir taip galėjo kurti eiles mintyse. Pačios geriausios mano tėvelio eilės parašytos būtent tais metais, sunkiai dirbant. Mama buvo geriausia jo skaitytoja, visus jo eilėraščius mokėjo atmintinai. Jai pirmai tėtukas ir perskaitydavo parašytas eiles.

Tėvelis vis juokaudavo, kad mamą išlošė kortomis, nors jis visai nemokėjo kortomis lošti. Kartą studijų Vilniaus universitete metais Eugenijus Matuzevičius su draugais pakvietė tėvelį ir mamą (jie dar buvo nevedę) pažaisti kortomis. O tėtis visai nemokėjo lošti, bet mama jau mokėjo, ir jiedu išlošė prieš kitus. Nuo tada taip jis ir pajuokaudavo kartais, kad mamą kortomis išlošė. Jie vienas be kito negalėjo.

Mano tėvai buvo labai tikintys žmonės ir pasitikėjo Dievu. Kai Baltimorėje mirė brolis Jurgis, mama sakė: „Šovė kaip raketa tiesiai pas Dievą, nereikėjo ilgai kankintis. Jo gyvenimą, visą, nuo pradžios iki galo, kaip vaivorykštę laikau rankose.“ Gyvenant Vilniuje pasiūliau tėveliui, kai ilgainiui jam pasidarė sunku lipti į trečią aukštą, persikelti į pirmą, į kitą butą. Jis tuomet atsakė: „Jau mūsų laukia rimtas kraustymasis į amžinybę, tai nėr ko vargintis su trumpais persikraustymais.“

Kai tėvai persikėlė gyventi iš Amerikos į Vilnių visam laikui, jautėsi laimingi. Eidavo į visus kultūrinius renginius, alsavo pilna krūtine. Žinoma, kad gyvenimiškoje kasdienybėje jie matė ir daug trūkumų, bet į viską žiūrėjo optimistiškai. Mama sakydavo, kad vis viena jau yra progresas.



Kazys ir Kazimiera Bradūnai su vaikais: Leonarda, Jurgiu ir Elena.

Asmeninio albumo nuotrauka

Štai, kad ir šiukšlių išvežimo nebereikia laukti su kibiru nustatytą valandą, jau pastatė kontenerius. O tėtis kartojo, kad nors ir viskas lėtai juda į priekį, kad yra dar daug apgriautų pastatų, bet tai nieko, už tai ateities kartoms bus kas veikti; jie galės tęsti pradėtus darbus ir bus visiems darbų užtektinai.

K. J.: Tavo tėvai grįžo gyventi į Lietuvą visam laikui, jautėsi laimingi. Ir Tu apie tai galvoji. Kodėl Tave taip traukia Lietuva?

E. B.: Mano tėvai labai mylėjo Lietuvą ir mums tą meilę perteikė. Ir už tai aš jiems esu labai dėkinga. Man čia labai patinka gyventi, nes Lietuvoje vyksta virsmas to, apie ką visą gyvenimą mums pasakojo tėvai: čia piliakalniai, apie kuriuos mums kalbėdavo tėvelis, čia – lietuviškos dainos, papročiai; čia – tauta su savo kalba, savo daiktais, su viskuo, kas perduota iš praeities. Gaila, kad dauguma dabartinių lietuvių taip nevertina lietuvių kalbos, savo kultūros. Tas dvasines būsenas, augant liaudiškos tautosakos apsuptyje, svajojant apie tolimą Lietuvą, kurioj nebuvau buvus, tą dvasinę nostalgiją gerai prisimenu.

Lietuvoje randu visa, ko reikia žmogaus dvasiai, kad jaustųsi laimingas: tėvų žemė, gimtoji kultūra ir gimtoji kalba. Čia gyvas gyvenimas visose plotmėse: daug kur gali dalyvauti, daug ką gali ranka paliesti. Kitur pasauly tai padaryti ne taip lengva. Amerikoje bilietai į teatrus, koncertus ar baleto spektaklius daug brangesni, o ką jau bekalbėti apie susitikimus su rašytojais, aktorais, menininkais. Mes, užaugę išeivijoje, esame gyvenę plačiajame pasaulyje ir žinom, kaip ten yra. Ir visa tai palyginus Lietuvoje matau daug pranašumų.

K. J.: O koks gyvenimas Havajuose?

E. B.: O Havajuose viskas lėčiau sukasi. Kartais juokaudama sakau, kad juos ištikęs polinezietiškas paralyžius. Vietiniai gyventojai niekur neskuba: žiemos nėra, nereikia nei šiltų rūbų, nei batų, jiems pasaulio įvykiai tolimi. Tad vietiniai žmonės nei dėl ko nors sielojasi, nei kuo domisi. Jei kas nors pradeda jauniems žmonėms kalbėti apie mokslus, kad reikia studijuoti, atsako, o kam vargti kelis metus, kad paskui gautum darbą New Yorke ar Washingtone, sėdėtum kokioje nors kontoroje visus metus ir svajotum apie dviejų savaitių atostogas, praleistas Havajuose. Mes ir taip čia viską turim. Vietiniai žmonės Havajuose užsiima turistų aptarnavimu iki ankstyvos popietės, o paskui eina į paplūdimį ištiesom šeimom, sėdi, groja su gitarom, o moterys, net ir apkūnios, šoka čiabuvių šokį. Jos plastiniais rankų judesiais išpasakoja visą istoriją apie gamtos grožį, apie ugnikalnio deivės Pelės nuotykius, ir apie save pačią, apie tai kokia ji graži. Ir tikrai graži, kai pamatai tą jos rankų ir siūbuojančių klubų šokį.

O tai, kad Havajuose egzistuoja tikrai sveikas gyvenimo būdas, įrodo statistika: iš visų JAV valstijų čia žmonės gyvena ilgiausiai.

K. J.: Kalbant apie ilgaamžiškumą galima tik maloniai nusistebėti, kad ir lietuvė vienuolė, kurią aplankydavai, sulaukė net 104 metų. Žinau, kad ji buvo ne vie-

nintelis žmogus, kuriuo rūpinaisi ar atjautei ištiktą ligos. Apskritai Tavo laikyseną gyvenime pavadinčiau iš krikščioniškosios prasmės einančia tarnyste: mylėti sutiktą žmogų kaip save patį. Iš kur visa tai?

E. B.: Norėjau visados būti vienuole – slaugyti senelius ir vaikus. Nors ir ištekėjau, vėliau šis mano noras pildėsi gyvenime; apie dešimt metų teko Havajuose slaugyti mano dėdę, paskui abu savo tėvelius Vilniuje.

Havajuose gyveno tokia vienuolė lietuvė Marija Seraphina Maziliauskaitė. Į Havajus ji atvyko dar 1937 metais dirbti misioniere. Nuvažiuodavau su ja pabūti ir pabendrauti. Mes kartu pagiedodavom, pasimelsdavom. Ji mirė 2011 metais.

Ir dabar Havajuose yra viena trečios kartos lietuvė ligonė, kurią prižiūrim. Kai aš esu Lietuvoje, vienas vyras ją vežioja į ligoninę ir rūpinasi.

K. J.: Ką veiki atokvėpio valandėlėmis Vilniuje?

E. B.: Mes čia turim knygų mėgėjų būrelį. Susirenkam šešios moterys aptarti perskaitytos knygos. Visos jos – Amerikos lietuvės. Skaitom ir lietuvių, ir užsienio rašytojų knygas, o paskui susirinkusios pasidaliname mintimis apie perskaitytą knygą. Pavyzdžiui, neseniai skaitėm Egidijaus Aleksandravičiaus knygą „Karklo diegas“. Tai puiki knyga apie visas lietuvių emigrantų, išsibarsčiusių po visą pasaulį, bangas. Mums toks užsiėmimas malonus, nes ir pabendruojame viena su kita, o tuo pačiu plečiasi ir mūsų žinių horizontas.

Vilniuje viską turiu – ko man daugiau reikia: ir Vilniaus senamiestį, ir namus, ir gėlių darželį, ir Šv. Mikalojaus bažnytelę šalia. Kai pasivaikštau po Bernardinų sodą ar Neries pakrantėmis, tai nė paryžių nebereikia.

K. J.: Vilniuje su Tavimi drauge kurį laiką gyveno ir dukra Vaiva. Palaikote šiltus ir glaudžius motinos-dukros santykius. Ką ji dabar veikia?

E. B.: Mudvi su Vaiva dabar kaip seserys. Vytauto Didžiojo universitete Vaiva parašė magistro darbą iš antropologijos apie Vilniaus Šnipiškes. Dabar vyks į New Yorką rašyti doktorato.

Ji groja kanklėmis ir smuiku, dainuoja etnografiniame ansamblyje. Dainoje yra ritualiniai gyvenimo ženklai, tėvų ir protėvių užkuoduotas visas mūsų paveldas. Jausti dainą, reiškia jausti vienovę su žeme ir dangumi, medžiais, paukščiais, žmonėmis ir jų gyvenimais. Ir mano dukra šią jauseną savo tėvų ir senelių kraštui turi. Turi meilę Lietuvai, ir ta meilė jos gyvenimą tik praturtina. Ji dabar išvažiuoja į New Yorką, bet ketina sugrįžti. Ji net ir savo katę paliko mano globai.

K. J.: Dėkoju už pokalbį.

P. S. Kai sutikome Vilniaus oro uoste Živilę Gimbutaitę, ir šį kartą Elena ne iš karto vežė į namus. Dar prasuko su automobiliu pro atjaunėjusį Vilniaus senamiestį, Rotušės aikštę, paskui pro Gedimino kalną. Gedimino piliakalnis, apvalytas nuo medžių ir sutvirtintas, dabar iš tiesų atrodo įspūdingai. Čia nuo seno gyvena mūsų tauta savo žemėje, po savo dangum...

SPORTAS

Kartūs pralaimėjimai sumenkino galią

DAINIUS RUŽEVIČIUS

Spalio 19 d. Čikagos lietuvių krepšinio lygos (ČLKL) čempionate sužaistos šeštojo rato rungtynės, kuriose nė vienas iš praėjusio sezono prizininkų nepavyko iškovoti pergalės. Nesėkmės patyrė triskart ČLKL čempionai „Kunigaikščių-Compass“ ir „Radviliškio“ krepšininkai, suklupo ir iki tol pergalingai šiame sezone rungtyniauję ČLKL vicečempionai „Lituanicos“ krepšininkai.

Šie netikėti rezultatai tik parodė, kad šiemet kova ČLKL aikštelėje bus aštri ir nuspėti šio sezono nugalėtojus bus be galo sunku...

Ketvirtą nesėkmę iš eilės patyrė ir paskutinės turnyrinės lentelės vietos niekaip neapleidžia ČLKL čempionų vardą ginantys „Compass-Kunigaikščių“ krepšininkai. Šįkart jie dviejų taškų persvara 72:74 nusileido „Iššūkio“ taurės laimėtojams „Žemaitijos“ krepšininkams. Pastarieji per trečiąjį kėlinį pelnė vos 2 taškus (2:18), tačiau ši nesėkminga žaidimo atkarpa jiems nesutrukdė iškovoti trečiosios pergalės.

„Žemaitijai“ Paulius Otruškevičius pelnė 28 taškus, komandos legionierius Lawrence McGee – 27, o varžovų gretose pasižymėjo Anhony Simmons – 24 taškai, Darius Vaitiekus – 14.

Ir toliau ČLKL aikštelėje pergales skina „Švyturio“ krepšininkai. Po „šalto dušo“ pirmose sezono rungtynėse (62:67 pralaimėta „Jaunimo“ komandai), „Švyturys“ nuo kelio ėmė šluoti visus savo varžovus – po kiek netikėtai penktosios iš eilės pergalės 69:61 prieš „Lituanicos“ krepšininkus, jie pakilo į neregėtą aukštumą ir įsitvirtino pirmoje turnyrinės lentelės vietoje!

„Švyturiui“ Andrius Šimulis pelnė 16 taškų, Steve Vodička – 14, o ČLKL vicečempionams „Lituanicos“ krepšininkams daugiausiai taškų pelnė Paulius Riškus – 22, Jonas Genčius – 14.

Po „Lituanicos“ pralaimėjimo, vienintele ČLKL komanda, dar nepatyrusia nė vienos nesėkmės išliko „M Brothers“ komanda. Intriguojančioje dvikovoje ČLKL debutantai rezultatu 76:65 nukovė „bronzinius“ „Radviliškio“ krepšininkus ir šiuo laimėjimu įrodė, kad šiemet bus vieni iš šio čempionato stipriausiųjų.

Nugalėtojų komandoje rezulta-

tyviausiai rungtyniavo Tomas Rekštys – 22 taškai, Simas Norkus – 15, o „Radviliškio“ komandai daugiausiai taškų pelnė Andrius Vekūnas – 21, Pocius Skaumantas – 14.

Trijų iš eilės pralaimėjimų seriją nutraukė Panevėžio „Lietkabelio“ krepšininkai. Po itin sėkmingai sužaisto antrojo kėlinio (26:6) „Lietkabelis“ 84:65 palaužė „Jaunimo“ komandą.

Panevėžiečiams 18 taškų pelnė Paulius Narbutas, 17 – Justas Dambrauskas, o „Jaunimo“ komandai 27 taškus pelnė Mantas Tamašauskas, 18 – Karolis Vaičius.

Jaunimas neatsilaikė ir rungtyniaudamas prieš „Stumbro“ krepšininkus, kurie mažiau patyrusius varžovus nugalėjo rezultatu 76:53.

Į trečiąją pergalę „Stumbro“ komandą vedė Deividas Markevičius – 15 taškų, Algirdas Zamalaitis – 14, Žygmantas Leimonas – 12, o jaunimui vėlgi daugiausiai taškų pelnė Mantas Tamašauskas – 16, Egidijus Berteška – 12.

„Žalgiris-35“ krepšininkai, tarsi atkartodami savo komandos pavadinimo skaičius, 35 taškų skirtumu – 38:73 nusileido „Atleto“ komandai, kuri su trejomis pergalėmis vis dar yra sau neįprastoje – 8-oje turnyrinės lentelės vietoje.

„Atleto“ komandai 18 taškų pelnė Kastytis Normantas, 13 – Tomas Rimkus, o „Žalgirio-35“ komandai beveik pusę taškų – 16 surinko ČLKL vadovas Aurimas Matulevičius.

Antrąją pergalę praėjusį šeštadienį džiaugėsi „Lietavos“ krepšininkai. Jie rezultatu 71:59 nugalėjo jaunąją ČLKL komandą – „Prima-Lituanica“.

26 taškus „Lietavai“ pelnė komandos lyderis Antanas Rauchas, 17 – Mantas Stankevičius, o jaunimo komandoje pasižymėjo Adas Petkevičius – 20 taškų, Mantas Augustinavičius – 11.

Spalio 26 d. (šeštadienį) bus žaidžiamos septynerios ČLKL VII turo rungtynės: 1:40 val. p. p. rungtyniaus „Atletas“ – „Prima-Lituanica“, 2:50 val. p. p. „Jaunimas“ – „Lituanica“, 4 val. p. p. „Žemaitija“ – „Švyturys“, 5:10 val. p. p. „Compass-Kunigaikščiai“ – „Žalgiris-35“, 6:20 val. v. „Lietkabelis“ – „M Brothers“, 7:30 val. v. „Radviliškis“ – „Lietava“, „Compass-Kunigaikščiai“ – „Žemaitija“. Krepšininkai rungtyniauja Pasaulio lietuvių centre Lemonte. Įėjimas – nemokamas!



Čikagos „Lituanicos“ krepšininkai sulaukė apdovanojimų: spalio 13 d. jie buvo pagerbti „Kunigaikščių užėjoje“, „Lituanicos“ komanda triskart šventė pergalę Pasaulio lietuvių sporto žaidynėse Lietuvoje (2005 m. – Vilniuje, 2009 m. – Vilniuje ir 2013 m. – Klaipėdoje). ŠALFASS pirmininkas Laurynas Misevičius (antras iš dešinės), įvertindamas šias svarias pergales, „Lituanicos“ komandai įteikė atminimo dovaną.

Prasidėjo 8-asis tinklinio (ALTL) sezonas



Tinklininkai pradėjo 8-ojo sezono varžybas, nors, dėl nesutarimų su PLC vadovybe, jos galėjo ir neįvykti.

DAINIUS RUŽEVIČIUS

Spalio 20 d. (sekmadienį) Pasaulio lietuvių centro (PLC) salėje prasidėjo 8-asis Amerikos lietuvių tinklinio lygos – ALTL sezonas. Jį atidarė 6 išeivijos lietuvių tinklinio lygoje dalyvaujančios komandos: „Atlantic Express“, „Gubernija“, „Smūgis“, „Panevėžys“, „Šiauliai“ ir „Pilėnai“.

Pirmojo turo rungtynėse tinklinio aikštelėje netrūko atkaklios kovos ir išimintinių akimirų. Pirmose rungtynėse į ALTL gretas sugrįžusi „Šiaulių“ komanda rezultatu 2:1 (25:17, 19:25, 25:18) nugalėjo „Pilėnų“ tinklininkus.

Tokiu pat rezultatu – 2:1 (25:15, 12:25, 26:24) „Smūgio“ tinklininkai palaužė „Gubernijos“ komandą.

Nemažo varžovų pasipriešinimo sulaukė ir ALTL čempionų titulą ginanti „Atlantic Express“ komanda, kuri nuožmijoje kovoje visuose trijuose setuose iškovojo pergalingus taškus ir rezultatu 3:0 (25:18, 25:21, 25:14) įveikė „Panevėžio“ tinklininkus.

Net 4 kartus ALTL čempionų taurę džiaugėsi „Atlantic Express“ komanda, dukart ALTL nugalėtojais tapo „Gubernijos“ tinklininkai, o kartą stipriausia išeivijos lietuvių tinklinio buvo „Vytis“.

II rato rungtynes ALTL komandos žais spalio 27 d. (sekmadienį). PLC salėje Lemonte vyksiančių rungtynių

pradžią – 5 val. p. p. Tuo metu rungtynes pradės „Pilėnai“ – „Smūgis“, 6 val. v. rungtyniaus „Panevėžys“ – „Gubernija“, 7 val. v. „Atlantic Express“ – „Šiauliai“. Kviečiame tinklinio gerbėjus atvykti stebėti tinklinio dvikovų.

Kilę nesutarimai suvienijo tinklininkus ir PLC vadovus

Aštuntąją sezoną pasitikę tinklininkai šiemet galėjo ir nesutikti tinklinio aikštelėje. Dėl nesutarimų bei tariamų drausmės pažeidimų Pasaulio lietuvių centro (PLC) vadovybė ketino užverti tinklininkams sporto salės duris. Tačiau visus nesantaikos blyksnius išsklaidė spalio 10 d. vykęs PLC vadovų bei ALTL tinklinio atstovų susirinkimas, kurio metu buvo rastas bendras susitarimas ir pasirašyta nauja salės nuomos sutartis. Ją parašais užtvirtino ALTL vadovas Mindaugas Jankūnas ir PLC atstovaujantis advokatas Rimas Domanskis.

Praėjusį sezoną PLC vadovybė, norėdama sudrausminti tinklininkus (sukontroliuoti, kad į salę nebūtų nešamas alkoholis), buvo nusamdžiusi apsaugos darbuotojus, tačiau šie, vietoj tiesioginių savo pareigų, neretai snausdavo ant salėje esančių atsarginių žaidėjų suolo. Jų saldaus miego neišsklaidydavo netgi salėje bumsiantys kamuoliai ar sirgalių keliama triukšmas...

„Atlantic Express“ ledo ritulininkai atsilygino

DAINIUS RUŽEVIČIUS

Darien miestelio „Sportplex“ ledo ritulio aikštynė Čikagos mėgėjų lygos „C1“ grupės turnyre spalio 17 d. tarpusavyje susitiko dvi lietuviškos ledo ritulio komandos – „Atlantic Express“ ir „Baltics“.

Įdomu tai, kad šios, vėly ketvirtadienio vakarą prasidėjusios rungtynės baigėsi prieš pat vidurnaktį. Į rungtynes atvykę ketvirtadienį, į namus žaidėjai jau išsiskirstė penkta-

dienį... Tačiau ši aplinkybė nesutrukdė lietuviams itin vėlyvu metu išsiaiškinti jėgas ledo ritulio aikštelėje.

Jau ne vienerius metus savo pagėmtai sporto šakai atsidadavusios abi išeivijos lietuvių ledo ritulio komandos tarpusavio dvikovoje pademonstravo gražų ir azartišką žaidimą.

Pirmieji varžovų vartininką nuginėklavo „Baltics“ ledo ritulininkai, tačiau vėliau išryškėjo „Atlantic Express“ komandos pranašumas, kurį ji

LIETUVA IR PASAULIS

Lietuvos kariuomenė įsigis tris sraigtasparnius

Vilnius (ELTA) – Spalio 25 d. Krašto apsaugos ministerijoje pasirašyta sutartis dėl trijų sraigtasparnių įsigijimo. Sutartį pasirašė Krašto apsaugos ministerijos Pajėgumų ir ginkluotės generalinis direktorius brigados generolas Gintautas Zenkevičius ir bendrovės „Eurocopter“ pardavimų Šiaurės Vakarų ir Vakarų regionui vadovas Didier Parasme.

Bendra sutarties vertė – apie 180 mln. litų. Į šią kainą įskaičiuotas trijų sraigtasparnių įsigijimas, įranga, pilotų ir šiuos sraigtasparnius aptarnaujančio personalo mokymas, trejų metų garantinis aptarnavimas.

„Lietuvos kariuomenei be jai pavestų gynybinių funkcijų taip pat pavesta vykdyti valstybinę paieškos ir gelbėjimo funkciją visoje Lietuvos te-

ritorijoje. Būtent šiai funkcijai bei aplinkos monitoringui ir kontrolei vykdyti bus skirti nauji vakarietiški sraigtasparniai, kurie pakeis šiuo metu gelbėjimo ir paieškos funkcijai naudojamus rusiškos gamybos sraigtasparnius Mi-8, kurių skraidymo resursai baigiasi artimiausiais metais“, – sakė krašto apsaugos ministras Juozas Olekas.

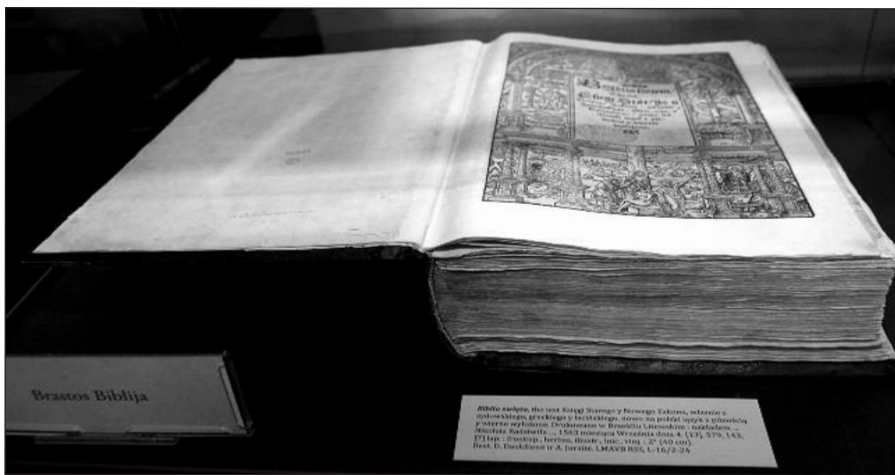
Pirmo sraigtasparnio įsigijimas bus finansuojamas iš 2007–2013 m. finansinio laikotarpio ES struktūrinės paramos. Kitus du aplinkos monitoringui ir kontrolei bei paieškai ir gelbėjimo darbams atlikti skirtus sraigtasparnius planuojama įsigyti per naują ES 2014–2020 m. finansavimo laikotarpį.

Konstitucijos dieni skirti renginiai

Vilnius (Bernardinai.lt) – Vilniaus universiteto Studentų atstovybė spalio 25 d. organizavo Konstitucijos dieni paminėti skirtą renginį „Konstitucijos Dienos 2013“. Organizatoriai siekė supažindinti ne tik Vilniaus universiteto Teisės fakulteto bendruomenę, bet ir Vilniaus gyventojus bei miesto svečius su Konstitucija, jos reikšme bei parodyti ją kaip vieną iš darnios, teisingos, atviros visuomenės pagrindų. Taip pat vyko konferencija „Dviguba pilietybė – būtinybė

ar pervertintas formalumas?“. Prezidentūros atrinkti politikai ir žurnalistai aptarė, kaip sekasi kurti atvirą visuomenę. Prezidentūroje vyko diskusija „Lietuva pagal Konstituciją: kur esame?“ Joje buvo aptariama, kaip sekasi kurti atvirą, pilietinę ir teisinę valstybę pagal pagrindinį tautos susitarimą – Konstituciją. Diskusijoje buvo kalbama apie pasiekimus ir iššūkius, su kuriais susiduriama, kuriant valstybę – teisėkūros kokybę, šalies raidą lemiančius sprendimus.

Paminėtas Brastos Biblijos 450 m. jubiliejus



Vilnius (ELTA) – Spalio 23 d. Mokslų akademijos Vrublevskių bibliotekoje Vilniuje buvo paminėtos 450-osios Brastos Biblijos išleidimo metinės. Sukakties proga buvo atidaryta rankraščių paroda bei pristatyta kompaktinė plokštelė. Parodoje eksponuojami rankraštiniai ir spausdinti-

niai dokumentai, liudijantys Brastos Biblijos pasirodymo aplinkybes, taip pat demonstruojantys Šv. Rašto kitomis kalbomis pavyzdžius. Rusų kalba išleista kompaktinė plokštelė „Brastos Biblija: 450-osioms išleidimo metinėms“. Tai pirmoji LDK Šv. Rašto laida šnekamąja kalba.

Dabartinė rinkimų sistema riboja piliečių teises

Vilnius (Tiesos.lt) – Žmogaus teisių ir kitos nevyriausybinės organizacijos pareiškė, kad dabartiniai įstatymai Lietuvoje, nepagrįstai ribodami piliečių konstitucines rinkimų teises, suteikia privilegijas politinėms partijoms ir neleidžia piliečiams tiesiogiai dalyvauti savo valstybės valdyme. Lietuvos Konstitucija neįtvirtina išskirtinio politinių partijų atstovavimo valstybės valdyme. Tačiau šalies rinkimų įstatymai į Europos Parlamentą, Seimą ir vietos savivaldybes iš esmės sudaro sąlygas tik politinėms partijoms kelti savo kandidatus. Jokia nevyriausybinė organizacija arba vie-

tos bendruomenė negali kelti savo kandidatų į vietos savivaldybių tarybas. Politinėms partijoms įstatymas leidžia į vietos savivaldybes kelti kandidatų sąrašus netgi tada, kai jos neturi atskiruose regionuose nė vieno partijos nario. Partijų keliamų kandidatų sąrašų visuomenė keisti negali. Į šį teises pažeidžiantį įstatymą 1994 m. atkreipė dėmesį Tarptautinė Helsinkio žmogaus teisių federacija. Jį 2007 bei 2010 m. pripažino ir Lietuvos Konstitucinis Teismas. Nepaisant to, rinkimų įstatymai iš esmės nepakeisti. Partijos atstovauja vos 7 proc. Lietuvos gyventojų.

Europa pasmerkė Rusijos spaudimą

Strasbūras (Bernardinai.lt) – Spalio 23 d. priimtoje rezoliucijoje Europos Parlamentas pasmerkė Rusijos taikomą spaudimą Ukrainai ir kitoms Rytų partnerystės šalims artėjant Vilniaus susitikimui. Parlamentas rekomendavo ES Tarybai Vilniuje pasirašyti asociacijos susitarimą su Ukraina, jei bus patenkinti būtini reikalavimai. ES turi išlaikyti išsipareigojimus savo rytinėms ir pietinėms kaimynėms ir atsilyginti toms šalims, kurios sėkmingai vykdo reformas. ES kaimynystės politika turi remtis principais: parama pagal pažangą ir mažiau paramos už mažesnę pažangą. Europarlamentarai pasiūlė lapkričio 28–29 d. Vilniuje vyksiančiame ES Rytų partnerystės aukščiausiojo lygio

susitikime pasirašyti asociacijos susitarimą su Ukraina, jei bus patenkinti 2012 m. gruodžio mėn. ES Tarybos išskelti reikalavimai. EP siūlė šį susitarimą pradėti taikyti iškart jį pasirašius bei patvirtino savo ketinimą jį ratifikuoti per šią kadenciją. EP apgailestavo dėl to, kad artėjant Vilniaus susitikimui Rytų partnerystės šalims daromas įvairaus pobūdžio spaudimas, kaip antai prekybos priemonių taikymas, vizų politika, darbuotojų judumo ribojimas, kišimasis į išaldytuosius konfliktus ir kita. Parlamentas mano, kad šis spaudimas yra nepriimtinas, ir ragino Rusiją susilaukyti nuo veiksmų, kuriais aiškiai pažeidžiami Helsinkio susitarimo principai.

Raginama ištirti JAV šnipinėjimą Europoje

Strasbūras (BNS) – Paaikškėjus, kad JAV galėjo slapta sekėti ES piliečių finansines operacijas, Europos Parlamentas spalio 23 d. paragino sustabdyti susitarimą su JAV dėl bankinių duomenų perdavimo siekiant pažaboti terorizmo finansavimą. ES ir JAV susitarimas dėl finansinių operacijų duomenų perdavimo, skirtas pažaboti terorizmo finansavimą, įsigaliojo 2010 m. rugpjūčio mėn. Tuo tarpu neseniai žiniasklaidoje pasirodė informacija, kad JAV Nacionalinė saugumo agentūra galėjo slapta sekėti ES piliečių finansines operacijas, administruojamas Belgijos bendrovės SWIFT. Atsižvelgdamas į tai, EP ragina Europos Komisiją sustabdyti susitarimo su JAV galiojimą. Europarlamentarai apgailestauja, kad nė viena ES valstybė nesiėmė ištirti galimų sekimo atvejų. Vokietijos kanclerė Angela Merkel, kurios telefoną tikriausiai šnipinėjo JAV slaptosios tarnybos, pareiškė,

kad toks elgesys tarp draugų yra nepriimtinas. Baltieji rūmai teigia, jog JAV nešnipinėja ir negali šnipinėti A. Merkel pokalbių, tačiau nekalbėjo apie tai, kas galėjo vykti praityje. Vokietija spalio 24 d. iškvietė pasiaiškinti JAV ambasadorių Berlyne.



Angela Merkel.

EPA nuotr.

Europos vyskupai kreipėsi į JT dėl religinių mažumų apsaugos

Bratislava (Bernardinai.lt) – Atkreipdami dėmesį į vis augančias smurto ir krikščionių bei kitų religinių grupių persekiojimo formas skirtinguose pasaulio dalyse, Europos vyskupų konferencijų tarybos Plenarinė Asamblėja (vykusi Slovakijoje, Bratislavoje, spalio 3–6 d.), kartu su tarpreligine organizacija „Appeal of Conscience Foundation“ parengė bendrą deklaraciją, kurią įteikė Jungtinių Tautų lyderiams. Milžiniški skaičiai žmonių, kurie kenčia dėl savo ti-

kėjimo, yra moderniojo pasaulio gėda. Deklaracijoje raginama Jungtines Tautas skubiai skatinti politinį ir socialinį išsipareigojimą ginti šiuos žmones, jų religinę laisvę, priimant religinių mažumų apsaugos rezoliuciją. Ši deklaracija buvo išsiųsta daugelio šalių lyderiams, prašant imtis konkrečių veiksmų ginant religines mažumas bei jų maldos vietas. „Appeal of Conscience Foundation“ yra įkurta rabino Arthur Schneier 1965 m. ir vienišą skirtingų tikėjimų atstovus.

Latvija ketina išardyti paminklą sovietų kariams

Ryga (ELTA) – Maskva pasipiktinusi Latvijos teisingumo ministro Janio Bordano raginimu išardyti Rygoje stovintį paminklą sovietų kariams išvaduotojams. Rusijos užsienio reikalų ministerija pareiškė, kad Latvija „siekia suklastoti Antrojo pasaulinio karo rezultatus“. Latvijos teisingumo ministras yra pareiškęs, kad Latvijos sostinės Rygos centre nėra vietos paminklui sovietų kariams išvaduotojams. Paminklo išardymo iniciatoriai reikalauja, jog Seimas atkurtų Rygos Pergalės aikštėje istorinį teisingumą. Pergalės aikštė Rygoje

buvo dar iki Antrojo pasaulinio karo, taip pavadinta Latvijos armijos pergalei prieš Bermonto-Avalovo pajėgas Pirmojo pasaulinio karo laikotarpiu. Ši aikštė yra Latvijos valstybės pergales aikštė, o ne Sovietų armijos, pabrėžia iniciatoriai. Memorialas kariams Rygos išvaduotojams buvo pastatytas Pergalės aikštėje sovietinės okupacijos laikotarpiu. Ministras J. Bordanas anksčiau yra sakęs, kad memorialas sovietų kariams Rygoje yra okupacinės valdžios simbolis, todėl tokiam paminklui ne vieta Latvijos sostinėje.

Iškilmingos šv. Mišios Seinų bazilikoje

PETRAS MAKSIMAVIČIUS

S . m. spalio 20 d. Seinų bazilikoje atnašautos iškilmingos šv. Mišios minint lietuviškų pamaldų atgavimo 30-metį. Šv. Mišias aukojo Lietuvos vyskupų konferencijos delegatas užsienio lietuviams katalikams kun. prel. Edmundas Putrimas, dabartinis Seinų vikaras Petras Gucevičius bei anksčiau Seinuose tarnavę kunigai iš Lietuvos: Arūnas Kesilis bei Valdas Girdžiūšas.

Seinų bazilikoje buvo juntama pakili nuotaika. Į šv. Mišias atvyko daug Seinų, Punsko ir aplinkinių vietovių lietuvių, Punsko parapijos kunigai. Prel. Edmundas Putrimas, pradėdamas iškilmingas šv. Mišias, dėkojo šio krašto lietuviams už gimtosios kalbos ir tradicijų puoselėjimą. Pasak jo, dabartinės lietuvių tautinės tapatybės išsaugojimui didelės įtakos turėjo ano meto lietuvių ryžtas ir pastangos neužmiršti gimtosios kalbos, vartoti ją kasdieniame gyvenime bei meldžiantis Seinuose lietuviškai. Prelatas linkėjo ir toliau pasitikėti savo jėgomis bei tikėti Dievo malonėmis.

Prel. Edmundas Putrimas – išskirtinė asmenybė Seinų krašto lietuviams. Jis šiame krašte lankėsi dar būdamas Romos Šv. Kazimiero kolegijos klierikas, vėliau kartu su vysk. Pauliumi Baltakiu lankė Seinijos kaimus, lietuviškas mokyklas, kultūros namus...

Kun. Arūnas Kesilis pamokslo metu pabrėžė ypatingą maldos galią. Ragino nenusivilti ir tikėti, kad tai, ką išsakome Viešpačiui, bus išgirsta. Kunigas priminė nesenus įvykius Sirijoje ir įvykusį stebuklą, kuomet Popiežiaus Pranciškaus paraginti krikščionys meldėsi, kad nebūtų didelio masto karinio konflikto. Pasak jo, artėjant neišvengiamam karui, kurio metu būtų kentėję ne tik Sirijos, bet ir kaimyninių šalių gyventojai, Popiežiaus atsakas buvo labai paprastas, tačiau veiksmingas. Popiežius visus ragino melstis. Jis taip sutelkė visą krikščioniškąją bendruomenę ir parodė pasauliui, kokia didžiulė maldos galia.

„Panašiai vyko ir Seinuose prieš 30 metų, – kalbėjo kunigas. – Jūsų tėveliai ir seneliai norėjo lietuviškų pamaldų Seinų bazilikoje. Ne ką kita jie darė – o meldėsi. Malda buvo ta jėga, kuri padarė stebuklus. Padarė tai, ką šiandien turime. Jūs puikiai suprantate ir žinote, kad jeigu ne jūsų senelių malda, giesmė, noras iš Viešpaties išprašyti tai, kas mums natūraliai priklauso, šiandien mes galbūt nebūtumėm čia susirinkę”, – gausiai susirinkusiems Seinų bazilikoje priminė kun. A. Kesilis.

Šv. Mišių metu dėkota dar gyviems anų metų įvykių dalyviams ir melstasi už jau iškeliavusiųjų iš šio pasaulio sielas. Iškilmės Seinų bazilikoje papuošė Vilniaus pal. Matulaičio parapijos choro giesmės.

Pasibaigus Antrajam pasauliniam karui, kurį laiką lietuviškos pamaldos dar buvo atnašaujamos Punske, Seinuose ir kas antrą savaitę – Smalėnuose. Tai netruko ilgai. 1945 m. rugsėjo 14 d. Seinų parapijos klebonas V. Astasevičius buvo iškviestas į Liaudies Lenkijos saugumo tarnybą Suvalkuose, kur jam paaiškinta, kad



Padėkota tiems, kurie prieš trisdešimt metų kovojo, kad Seinų bazilikoje būtų leista atnašauti šv. Mišias lietuvių kalba.

šv. Mišių atnašavimas Seinuose lietuvių kalba prieštarauja valstybės interesams. Klebonas su tuo nesutiko, tačiau nepaėjus metams po jo mirties naujas Seinų klebonas kun. J. Zlotkovskis (Złotkowski) pranešė Lomžos vyskupui, kad Seinuose visos pamaldos atnašaujamos jau tik lenkų kalba. Lietuviai rašė protesto raštus Bažnyčios ir valstybės aukščiausioms institucijoms. Seinų lietuvius rėmė lietuvių išeivija ir Vatikane tarnaujantys lietuviai kunigai. Tačiau tai ilgai nedavė jokių rezultatų. Apie 1970 metus lietuviai pradėjo nepaprastą protestą dėl pamaldų lietuvių kalba Seinų bazilikoje gražinimo. Protestas pasireiškė tuo, kad jie, pasibaigus lenkiškoms pamaldoms, atsiklaupdavo ir garsiai lietuviškai meldavosi. Tai truko iki 1983 m. Popiežiaus Jono Pauliaus II sprendimu į Lomžą atvyko naujas ganytojas vysk. Juliušas Paetzas (Juliusz Paetz). Jis savo dekretu nuo 1983 m. spalio 16 d. gražino į Seinų baziliką lietuviškas pamaldas. 1983 m. spalio 9 d. vi-

sose Seinų parapijos bažnyčiose buvo perskaitytas Lomžos vyskupo J. Paetzo laiškas tikintiesiems: „Kiekviena tauta ir kiekviena jos dalis, net pati mažiausia, gyvenanti kitos tautos narių apsuptyje, turi prigimtą teisę savo tikėjimą išreikšti ir garbinti Dievą savo gimtąja, tėvų ir protėvių kalba. Turi tokią teisę net tada, kai puikiai moka tautos, su kuria tenka jai gyventi, kalbą.

Dabar galvoju apie Jus, mieli Seinų parapijiečiai. Ši Seinijos žemė ir Seinų miestas priklauso Jums – lietuviams ir lenkams. Remdamasis šiomis tiesomis ir išsakytais motyvais noriu Jums šiandien pranešti, kad nuo spalio 16 d. kiekvieną sekmadienį ir šventadienį 14 valandą šlovingoje Seinų bazilikoje bus atnašaujamos šv. Mišios taip pat lietuvių kalba.”

Taip baigėsi skausminga istorija, kurioje, kaip pripažįsta net lenkai istorikai, Seinų lietuviai tikintieji buvo diskriminuojami ne kaip parapijiečiai, bet kaip lietuviai.



„Atlantic Express“ ledo ritulininkai (tamsi apranga) šįkart įrodė savo pranašumą. Andriaus Sprindžio nuotr.

„Atlantic Express“ ledo ritulininkai atsilygino

Atkelta iš 10 psl.

pavertė įvarčiais ir nugalėjo varžovus rezultatu 10:6. „Atlantic Express“ kelia į šią pergalę atvėrė puikus ir užtikrintas vartų sargo žaidimas.

Šiuo laimėjimu „Atlantic Express“ komanda kartu atsilygino: prieš mėnesį vykusiose to paties turnyro pirmoje tarpusavio dvikovoje 6:4

stipresni buvo „Baltics“ sportininkai.

„C1“ grupės turnyre „Baltics“ ledo ritulininkai per septynerias rungtynes suklupo triskart, o „Atlantic Express“ komanda iškovojo tris pergalės ir patyrė 4 pralaimėjimus. Iki reguliaraus sezono turnyro pabaigos abejoms lietuvių komandoms liko sužaisti po vienerias rungtynes.

ČLKL turnyrinė lentelė (vieta, komanda, pergalės, pralaimėjimai):

1. „Švyturys“	5	1
2. „Lituanica“	5	1
3. „Jaunimas“	4	7
4. „M Brothers“	4	0
5. „Prima-Lituanica“	3	7
6. „Žemaitija“	3	3
7. „Stumbras“	3	3
8. „Atletas“	3	1
9. „Žalgiris-35“	2	4
10. „Lietkabelis“	2	3
11. „Lietava“	2	3
12. „Radviliškis“	2	1
13. „Kunigaikščiai“	0	4



Tuo pat metu dėl Abiejų Tautų Respubliką ištikusios katastrofos prasidėjo iki tol bemaž nebūtas dalykas: Rusų caro Aleksejaus Michailovičiaus kariuomenės įsiveržimas į Lietuvą, Vilniaus nusiaubimas buvo palydėtas dar vieno žiauraus veiksmo. Šimtai lietuvių miestiečių ir kaimo žmonių buvo deportuoti, išvežti į Maskvą. Prisiplėštas Lietuvoje turtas ir Lietuvos žmonių buvo išgabenta į Rytus ir niekad atgal nebesugrįžo. Lietuviams nenusišypsojo karo belaisvių, kuriuos vis tik dažniausiai iškeisdavo, likimas. Tad galime teigti, jog lietuvių pasaulis į Rytus plėtėsi jau nebe taip, kaip Vytauto laikais, bet su nuleista galva, ir šiandien tuos faktus galime priimti kaip pirmąjį ženklą tos Golgotos, kurią lietuvių tautai reikėjo patirti XIX–XX a. Tai reiškė prievartinę pasiklidimą ir tirpimą Rusijos imperijos gėlmėse. Kitaip nei kančios ir smurto riba šios lietuvių pasaulio ribos nepavadinsi.

Lietuvių pasaulio ir jo vaizduotės ribos nepriklausė besąlygiškai nuo valstybės sienų. Rusijos imperijos pusėje atsidadė vis daugiau buvusių LDK žemių, kurių erdvinė savastis ne iš karto nyko iš atminties. Nuolatiniai karai su Otomanų Turkija lygiagrečiai vystė prekybos ir taikios kultūrinės interferencijos procesus. Rytietiškos, sarmatiškos lietuvių bajorų mados buvo visiems gerai žinomos ir artimos, o turkiškai-totoriškas Juodosios jūros pakraštys nebuvo itin atitolusi žemė. Tačiau visa bėda yra ta, kad istorikai nėra pabandę rimčiau patyrinėti šių egzotiškų temų, dar nepramynę platesnių kelių į Stambulo archyvus, kurie laukia didesnio lietuvių dėmesio.

XVIII a. nepaisant visų šalies nuosmukio ženklų žydiška Lita ir litvakų mylimas Vilnius buvo pasaulinės svarbos centras – Šiaurės Jeruzalė. Tai reiškia, kad tuo metu žydų šviesuomenei imponavo lietuviškieji žydų išminčiai, o Eliyahu ben Shlomo (Šlomo) Zalman, į pasaulinę istoriją įžengęs Vilniaus Gaono vardu, tapo tuo besimokančios žydų jaunuomenės autoritetu, traukiančiu į Lietuvą visos Europos žydus. Ta aplinkybė, be jokios abejonės, yra nuoroda į judrumo, mobilumo, o ne uždarmo ar sėslumo faktorius.

Kilusi žydų – litvakų visuomeninė mintis, gili prierašumo prie protėvių tikėjimo žymė, biblinis diasporos, išvairavimo iš tėvynės ir sugrįžimo į pažadėtąją žemę mitas imponavo ne tik judėjų tikėjimo žmonėms bet ir krikščionims bei visam maščiančiam lietuvių elitui. Žydiškoji diaspora, žydų pasaulio savimonė nebuvo visai nesuprantama Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje. Priešingai, net gyvendami valstybės valstybėje sąlygomis litvakų šviesuoliai buvo gerbiami kitų Lietuvos sluoksnių, o diasporos vaizdiniai kartu su bibliiniu laiko ir erdvės suvokimu nebuvo labai toli nuo lietuvių vaizduotės. Lietuvos aristokratų piligrimystė į Palestinos žemes ir žydų pažadėtąją žemės ilgesys mišo į viena. Jau žlugus Lietuvos valstybei, atsidadė Rusijos carų padu buvo gan dažnai išsireiškama, kad mes, lietuviai, esame prisirišę prie savo tradicijų ne mažiau kaip žydai. Kartais net atrodė, kad it kokios Talmudo civilinės teisės normos lietuvių tapatybei lemtingos yra Lietuvos Statuto teisinės nuorodos.

Lietuva ir jos sostinė Vilnius buvo ne tik simbolinė Šiaurės Jeruzalės vieta, bet ir vienas iš sionistinio sugrįžimo į tėvynę idėjinį centrų. Po 1778 m. Eliyahu ben Šlomo Zalman

KARKLO DIEGAS

lietuvių pasaulio istorija

EGIDIJUS ALEKSANDRAVIČIUS

22

pastangų aplankyti Jeruzalę Lietuvoje imta puoselėti viltį apie galimą sėkmingą įsikūrimą Palestinoje. Kaip rodo istorikų darbai, XIX a. pradžioje nedidelis skaičius Vilniaus Gaono pasekėjų sėkmingai nusikėlė į Palestiną ir ten sukūrė naujas gyvenvietes⁷⁷. Tai buvo pradžia naujos istorijos, iš kurios galėjo semtis patirties tie, kurie suprato, kad tautos prisirišimas prie vietos kartais nėra besąlyginis. Kartais, tokiais unikaliais kaip litvakų atvejais, atmintis, joje įkalti savojo pasaulio ribų kuoliukai yra ne mažiau svarbūs. XIX amžiuje, ypač laikotarpiu po 1863 m. sukilimo, pajudėjusi pirmoji didelė lietuvių ekonominės emigracijos banga parodys, kad litvakų mobilumo ir emigracijos patyrimas nesyk buvo kelrodis ženklas į didįjį pasaulį išėjusiems lietuviams. Skirtingomis kryptimis ir skirtingų bangų nešami lietuviai mišo su litvakais jei ne per šeimininius santykius, tai bent dalydamiesi bendrais emigrantų laivų deniais – dažniausiai apatiniais, kur grūdosi didžiausi varguoliai ir nelaimėliai. Ypač tai pasakytina apie labiausiai nutolusius diasporos plotus: jau visai šiandieninių lietuvių pamirštą Pietų Afriką ir Braziliją.

Į savos civilizacijos saulėlydį grimztanti senoji LDK – įspūdinga ir prieštaringa bajorų Respublika – paliko nemažai sunkiai išgliaudomų mįslių, sunkiai įkandamų mokslinei istoriografijai ir dar sunkiau – kolektyvinei lietuvių sąmonei bei atminčiai. Abiejų Tautų Respublikos padalinimai sutrupino senas tautinio identifikavimo priemones. Iki šiol lietuvių buvo atpažįstamas kaip politinės tautos narys ir valstybės pilietis (pirmiausia bajoras), nepriklausomai nuo tos valstybės suverenumo ar priklausomumo laipsnio. Ne kraujas ir kalba, bet istorinė-genealoginė atmintis ir pilietinis lojalumas, ištikimybė senosios Respublikos vertybėms, Lietuvos Statutui, kaip tautinio pasididžiavimo ir atskirumo ženklui – štai kas buvo svarbu. Tuolaikiniai lietuvių bajorai keliaaukštė tautinės tapatybės konstrukcija buvo įprastinis dalykas. Būti lietuviu ir būti lenku nebuvo nei sudėtinga, nei neįprasta. Priešingai, taip jautėsi daugumas LDK bajorijos, garbinančios Vytauto Didžiojo prisiminimus, išpažįstančios senosios lietuvių istorijos pasakojimus, kuriuos XIX a. pradžioje iki aukščiausio patoso pakylės romantišni lietuvių (ir lenkų) literatūros au-

toriai: Adomas Mickevičius, Julius Slovackis, Juozapas Ignacas Kraševskis.

Tauta anuomet pirmiausiai reiškė valstybę ir įstatymus, kuriuos ta valstybė – valdovas ir piliečiai – gina. Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės ir visos Abiejų Tautų Respublikos mirtis reiškė ir senoviškai suprastos tautos mirtį. *Finis Polonia* arba *Lietuva jau visa praeityje...* (A. Mickevičiaus ištartais) reiškė, kad politinės tautos žlugimas buvo daugelio lietuvių ir lenkų išjaustas kaip fatališka ir galutinė lemtis. Tuo pat metu tartum koks atgaivos šaltinis stiprėjo herderiškas tautos, kaip etnolingvistinės bendruomenės, vaizdinys. Ne valstybės formos, valdovai ir įstatymai, bet tautos dvasios savybės buvo dedamos į naujai suprasto organizmo griaučius. Šis supratimas budino viltį, kad ir bevalstybės tautos yra atskiros egzistencijos subjektas. Ne valdovus ir įstatymus gindamos, o savo kalbą, kultūrą, kūrybą puoselėdamos jos gyvuoja ir prisikelia. Lietuviams pirmieji permainų pranašai buvo Ksaveras Bogušas, Dionizas Poška, Simonas Stanevičius, Simonas Daukantas – bajorai ir jau ne bajorai – rašytojai, istorikai, švietėjai. Per visą XIX a. vyko ne tik priešinimasis rusams, bet ir sudėtinga tapatumų kaita. Ankstesni lietuviai – politinės tautos nariai – buvo bajorai. Valstiečiai priklausė jiems arba valdovui, bet ne tiesiogiai lietuvių tautai. Tik ariergardiniuose valstybės saulėlydžio mūšiuose, tik demokratinių idėjų, kurias skleidė tų kovų vadas Tadas Kosciūška, dėka valstiečiai pradėjo suprasti priklausą bendrai su bajorais Respublikai.

Jaunosios Lietuvos arba tautinio atgimimo šauklių jau imami savais pripažinti tik tie, kuriems lietuvių kalba ir liaudyje išsaugota tautinio-kultūrinio atskirumo tradicija tapo svarbiausiu bruožu. Anksčiau lietu-

vių tautos branduolys buvo įvairiakalbiai bajorai, o XIX viduryje imta tuo branduoliu laikyti lietuviškai kalbančius prastuomenės sluoksnius. Ir, žinoma, tuos, kurie šiai anksatyvojo lingvistinio nacionalizmo nuostatai pritarė. Česlovo Milošo žodžiais, per ilgus tautinio judėjimo dešimtmečius lietuviai iš politinės civilizacijos subjekto atgimė į *filologijos produkta*. O tai reiškė, kad *filologijos produkto* istorinėje atmintyje vis sunkiau buvo surandama vieta *savųjų* ir *svetimųjų*, lietuvių ir lenkų, (o šiandien – dar ir baltarusių) herojams.

77. Lempertas, Izraelis. Vilnius – a Centre of Jewish Culture. In: *The Gaon of Vilnius and the Annals of Jewish Culture*. Vilnius: Vilnius University Publishing House, 1998, p. 28.

Bus daugiau



12-os advokatų komanda | Ilgametė patirtis | Lietuviškai kalbantys profesionalai

Nekilnojamas turtas
—
Įmonių ir komercinė teisė
—
Paveldėjimo teisė JAV ir Lietuvoje
—
Atstovavimas teismuose

353 N. Clark Street
Suite 1800
Chicago, IL 60654
Fax: (312) 540-1162
www.boodell.com

BOODELL & DOMANSKIS, LLC

Adomas Siudika Teisininkas (312) 938-4909 asiudika@boodell.com	Audra P. Karalius Advokate (312) 219-8540 akaralius@boodell.com	A. Rimas Domanskis Advokatas (312) 540-1075 domanskis@boodell.com	Dainius R. Dumbrys Advokatas (312) 938-4905 ddumbrys@boodell.com
---	--	--	---

MUTUAL FEDERAL BANK

Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
773-847-7747 * www.mutualfederalbank.com
Stephen M. Oksas, *President*



Patarnaujame Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.



ŠIRDIES IR KRAUJAGYSLIŲ LIGOS

VIDAS J. NEMICKAS, MD
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

CHIRURGAI

DR. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija
HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220
920-320-6344

VIDAUS LIGOS

EDMUNDAS VIŽINAS, MD, SC
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos susitarus

SURENDER LAL, MD
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos susitarus

BENDRA PRAKTIKA

ANDRIUS KUDIRKA, MD, MPH
Bendros praktikos gydytojas
15300 West Ave. #221 South
Orland Park, IL 60462
708-590-5300
www.seimosgydytojas.com

AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS

VYTENIS GRYBAUSKAS, MD
SUSAN T. LYON, MD
Ausų, Nosies, Gerklės ligos,
Chirurgija, Klausos aparatai
7350 W. College Drive, Suite 208
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-9199

GINEKOLOGIJA

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos susitarus

STUBURO IR SKAUSMO LIGOS

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD
ANDREW J. YU, MD
SHINGO YANO, MD
CHADI YAACOUB, MD
ir partneriai Illinois Pain Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
sužeidimų darbotvietėje bei kitų vietų
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.

Itasca: 630-748-3300
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Barrington: 847-852-2000
www.illinoispain.com

SKAUSMO GYDYMAS

DR. RENATA VARIAKOJYTĖ
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ
7600 W. College Drive
Palos Heights, IL 60463
Tel. 708-361-5550
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų
skausmų gydymas

AKIŲ LIGOS

ARAS ŽLIOBA, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

LINAS SIDRYS, MD
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI
2701 W 69th St., Chicago, IL
5850 W 111th St., Chicago Ridge, IL
Tel. 708-636-6622

DR. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St, Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

ODOS LIGŲ SPECIALISTAI

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.
Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

Apsilankykite „Draugo“
internetinėje
svetainėje
www.draugas.org

WWW.SKYTRIP.NET
info@skytrip.net

773-663-4363

**SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Florida, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

“BAKE FOR ME” KAVINĖS

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

321 N. Clark,
Chicago, IL 60654
312-644-7750

pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 3:30 v.p.p.

4305 S. Halsted,
Chicago, IL 60609
773-624-9900

pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Siūlome pigiausias skrydžius visomis oro linijomis
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

LIETUVĄ

www.vytistours.com

info@vytistours.com

1-800-778-9847

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2014 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

www.vytistours.com

Speciali kelionė į Dainų ir Šokių šventę Lietuvoje 2014 m. 6/27 – 7/7
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite
www.vytistours.com

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas
Atsiųskite savo el. pašto adresą

ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Bronė Barakauskienė
Tel fax: 708-403-5717
mamabar3@aol.com

Rita Penčyliene
Tel fax: 708-923-0280
pencylar@comcast.net



tickets@doleris.com

1-800-514-9989

PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA

PRENUMERUOKIME IR SKAITYKIME

„DRAUGĄ“!

„Draugą“ atminkime savo testamente.

WWW.DRAUGAS.ORG

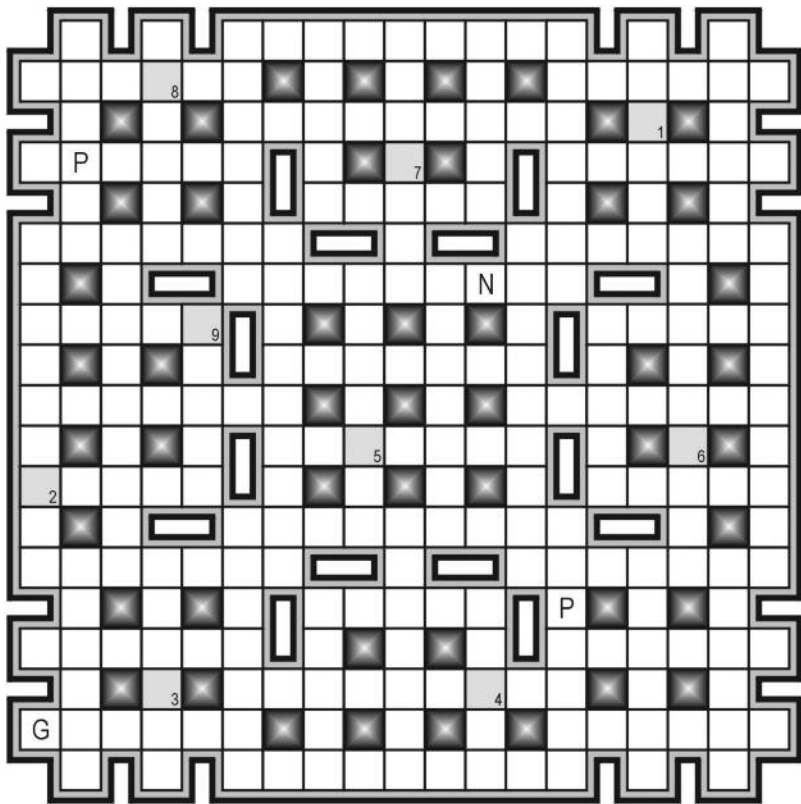
autotradeusa
sales • export • rebuilding
www.autotradeusa.com



PADEGAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

„Surašymas“ Nr. 24

Surašykite į brėžinį duotus žodžius.
Pažymėtuose langeliuose perskaitysite užduoties atsakymą.



1 2 3 4 5 6 7 8 9

5 raidės:

AKRAS – AUTAI – GOTAI – GŪŽTA – LEDAI – LOVYS – MEDUS – NĖMAŽ – SALOS – TADAS – VIELA – ŽIRAS.

6 raidės:

ANGINA – APLINK – ARKTIS – AŠOTIS – ČIURNA – DŽIPAS – ESKIMĖ – GIURZA – GOSPEL – IŽANGA – YBIŠKĖ – KOMIKĖ – PLIURĖ – PLOTIS – ROPYRA – ROPINĖ.

7 raidės:

ALIASKA – ALPESYS – ARMĖNAS – ATKAITA – IŠKAITA – IŠDAIGA – KAILIAI – KEVERZA – LAIŠKAS – MANKŠTA – PAMIRŠK – RAŽIENA – RITERIS – SAŠPARA – SKIEDRA – SPIRGAI.

9 raidės:

APELSINAI – APYSKAITA – ATASKAITA – ĮKVĖPIMAS – IMITACIJA – IŠTREMĖS – KATARAKTA – KIETMEDIS – MINARETAS – NEDORĖLIS – NEMATODAI – STIRAKSAS.

DANTŲ GYDYTOJAI

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER

DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos susitarus

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Road, Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. 708-598-4055
Valandos susitarus

DR. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS

Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-2131
Valandos susitarus

DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS

Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos susitarus

DR. LINA POŠKUS

Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-7730
9201 Broadway Ave., Brookfield
Tel. 708-387-2020

ADVOKATAI

Advokatas

GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd.,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

PASLAUGOS

PARDAVIMAS IR TAISYMAS

MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Turite teisę gauti pensiją Lietuvoje? Jei dirbote Lietuvoje, sukauptė reikiamą stažą pensijai – tvarkome dokumentus pensijai gauti, darome paieškas archyve, atostovaujame Sodroje.
Kreipkitės – info@ilawfirm.lt

EUGENE C. DECKER, DDS, PC

DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL
55 E Washington, Ste 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260

DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS

DANTŲ GYDYTOJA
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.
318 W. Touhy Avenue
Park Ridge, IL 60068
Tel. 847-692-2303
www.parkridgesmiles.com

PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

DR. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja
15543 W. 127th St.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

DR. JOVITA KERELIS

DR. DAIVA BIDVA
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-8101

REAL ESTATE



Century 21
Accent Realty

10200 S. Cicero Ave.
Oak Lawn, Illinois 60453
Business: 708-423-9111
Fax: 708-423-9235
Cell: 708-945-9909
E-mail: astykun@att.net



ASTA T. MIKUNAS

Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnaujū
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose.

AIDA KRIVINSKAITĖ

padės jums nusipirkti, parduoti ar išnuomoti nekilnojamą turtą Čikagos miesto centre. Dirba su Coldwell Banker Gold Coast grupe ir pati gyvena rajone 15 metų. Turi didelę patirtį.

Tel. 312-453-1186

aida.krivinskaite@cbexchange.com
aida0521@gmail.com

DĖMESIO!

Lietuvoje perku miškus, žemes. Gali būti užstatyta arba nepilnai sutvarkyta nuosavybė. Atsiskaitome iš karto grynais. Taip pat atstatome senelių nuo pokario laikų turėtas žemių nuosavybes.

Tel. 630-340-9604

Skelbimų skyrius

tel. 1-773-585-9500

SIŪLO DARBĄ

OWNER OPERATORS & DRIVERS for TANK OPERATION OPERATING 48 STATES & CANADA

Come join our team be a family member NOT a number
For information
Contact Safety @
BORK TRANSPORT INC
7735 W. 59th St
Summit, IL
1-708-594-5551
1-800-397-BORK
www.borktransport.com

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjoms
kompanionėms ir namų ruošos darbininkėms.

Galima gyventi kartu arba atvykti
į darbą ir išvykti.

Kreiptis:
ALL CARE

Employment Agency
Tel. 773-736-7900

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo, galimi pakeitimai. **Tel. 773-615-5235.**

■ Moteris ieško (perka) žmonių priežiūros darbo su gyvenimu lietuvių ar rusų šeimose. **Tel. 708-663-4577.**

■ Moteris ieško įstaigų, klinikų valymo darbo arba senelių priežiūros darbo su grįžimu namo. **Tel. 708-415-3641.**

■ Moteris ieško vyresnių žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Patirtis ir anglų kalba, geros rekomendacijos. **Tel. 773-329-9918**

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Didelė darbo patirtis, minimali anglų kalba, nevairuoja. Gali pakeisti savaitgaliais. **Tel. 773-707-7902.**

Siūlome automobilių gabenimą į visas pasaulio šalis.
automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų,
asmens turto perkraustymą 1-708-599-9680

ATLANTIC Express Corp.
SIUNTINIAI
Lithuania, Latvia, Estonia

Siuntinių priėmimo vietos:
Atlantic Express Chicago, 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60629 Tel: 773-434-7919
Lithuanian Plaza, 9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-599-9866
Kunigaikščių Užeiga, 6312 S. Harlem Ave, Summit, IL 60501 Tel: 708-594-5622
Bočių Menė, 14911 127th St., Lemont, IL 60439 (Dirba tik savaitgaliais)
Rūta, 6551 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882
Always With Flowers, 1138 B S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339
Eurus Doll, 22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4290
Kalyna, 338 S. Rohlwing Rd., Palatine, IL 60067 Tel: 847-776-7766
Balalaika Mundelein, 368 Townline Rd., Mundelein, IL 60060 Tel: 847-566-8660
Wonders of Nature, 726 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-793-1000
Back to Nature, 303 E. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090 Tel: 847-520-7777

Asmeninių siuntų tel.:
708-907-3000

Siuntinių paėmimas iš namų:
630-774-2136

Centrinio ofiso adresas:
8801 S. 78th Ave, Bridgeview, IL 60455



DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO IL 60629 • Tel.: 773-585-9500

Pamąstymai artėjant Vėlinėms

Vėlinės jau čia pat. Vėlinės – mirusiųjų pagerbimo diena. Vėlinių diena maldose ir mintyse kalbame su tais, kurių jau nebėra tarp mūsų. Stengiamės visus išėjusius prisiminti, geru žodžiu paminėti, atleisti jiems. Žmogaus gyvenimas taip greitai pralekia, kad net nesitiki, jog jau metas ir apie išėjimą į Amžinybę pagalvoti. Jaunimas negalvoja, ir tai – natūralu. Tačiau mes, kurie jau baigiame pragyventi Dievo mums skirtą gyvenimo tarpą, suvokiame, koks trumpas yra žmogaus gyvenimas. Vėlinių dieną verta kalbėti ir susimąstyti apie mūsų pačių mirties dieną.

Lietuviai turi gerą tradiciją tvarkyti savo artimųjų kapus. Per Vėlines lanko juos, uždega žvakeles, pasimeldžia už mirusiuosius. Vėlinių proga prisiminkime mirusiuosius ne tik uždegdami žvakeles ar palikdami gėles ant jų kapų, bet įamžinkime artimųjų vardus Draugo fonde. Daugelio Anapilin iškeliavusiųjų dėka per Draugo fondą iki šiol gyvuoja „Draugas“.

Rašydami testamentus, nepamirškime dalį turto paskirti Draugo fondui. Čekius rašyti: Draugas Foundation ir siųsti adresu: 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629

Marija Remienė
DF tarybos pirmininkė

Nauji rudens įnašai į Draugo fondą

Su 1,000 dolerių:

Mariaus ir Marytės Kriaučiūnų šeima, Hinsdale, IL, **garbės nariai**, iš viso 1,250 dol.

Su 200 dolerių:

Gediminas Balanda, Sterling Hts., **garbės narys**, iš viso 16,200 dol.

Marija Remienė, Westchester, IL, **garbės narė**, iš viso 7,700 dol.

Albinas ir Vita Markevičiai, Santa Monica, CA, **garbės nariai**, iš viso 1,500 dol.

Su 100 dolerių:

Juozas ir Bronė Mikuliai, Westchester, IL, **garbės nariai**, iš viso 6,300 dol.

Algis ir Teresė Kazlauskai, Orlando Park, IL, **garbės nariai**, iš viso 5,955 dol.

Albinas Reskevičius, Omaha, NE, **garbės narys**, iš viso 3,100 dol.

Julius ir Regina Matoniai, Burbank, IL, **garbės nariai**, iš viso 2,700 dol.

Kazys ir Teresė Kazlauskai, Gurnee, IL, **garbės nariai**, iš viso 2,700 dol.

Antanas ir Danutė Bobeliai, Massapequa Park, NY **garbės nariai**, iš viso 1,300 dol.

Arvydas ir Daiva Barzdukai, Falls Church, VA, iš viso 900 dol.

Vitalis Švažas, Bellevue, WA, iš viso 785 dol.

Remigijus ir Danutė Belzinskai, Kirtland, OH, iš viso 525 dol

Geraldas Tamkutonis, Chicago, IL, iš viso 300 dol.

Stasys ir Giedrė Milašiai, Carlsbad, CA, iš viso 100 dol.

Su 50 dolerių:

Aldona Šmulkštienė, Chicago, IL, **garbės narė**, iš viso 6,050 dol.

Romas ir Birutė Viskantos, W. Lafayette, IN, **garbės nariai**, iš viso 5,780 dol.

Dr. Kazys ir Marytė Ambrozaičiai, Chesterton, IN, **garbės nariai**, iš viso 3,150 dol.

Dr. Algis ir Jūratė Norvilos, Oak Lawn, IL, iš viso 710 dol.

Jonas ir Giedrė Stankūnai, Cos Cob, CT, iš viso 605 dol.

Kęstutis ir Birutė Tautvydai, Greenbank, WA, iš viso 550 dol.

Vytautas ir Stasė Žemaičiai, N. Riverside, IL, iš viso 500 dol.

Dr. Robertas ir Gailė Vitai, Aurora, IL, iš viso 260 dol.

Su 25–20 dolerių:

Aldona ir Gedas Griniai, St. Petersburg Beach, FL, **garbės nariai**, iš viso 1,025 dol.

Juozas Kalvaitis, Chicago, IL, iš viso 640 dol.

Marija Arštikienė, N. Riverside, IL, iš viso 485 dol.

Draugo fondo taryba nuoširdžiai dėkoja visiems aukotojams

TRISDEŠIMT TREJŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

*Neteko Tau sugrįžti į
Numylėtą Tėviškę Uteną-Gudeniškes.
Amžina Tėvynė taip
Anksti netikėtai priglaudė Tave...*

*Meilė Lietuvai, lietuviškai
Dainai, buvo lyg gintaras,
Išmestas iš Baltijos jūros
Tavo širdin...*



2013 m. lapkričio 5 d. sueina trisdešimt treji metai, kai Viešpaties pašauktas, užbaigė šios Žemės kelionę mano mylimas vyras

A † A muz. MYKOLAS CIBAS

Šviesiam jo atminimui šv. Mišios bus aukojamos Lietuvoje, Utenoje, 2013 m. lapkričio 5 d. ir Švč. Mergelės Nekaltojo Prasidėjimo vienuolyne, Putnam, CT, 2013 m. lapkričio 7 d.

Nuoširdžiai prašau gimines ir draugus pasimelsti už a. a. Mykolą, kad Viešpats suteiktų jo sielai Amžiną Šviesą.

Su malda žmona Eufemija Cibas-Steponis

PADĖKA

A. A. STASĖ VAIŠVILIENĖ

2013 m. rugsėjo 24 d., sulaukusi 92 metų į Amžinybę iškeliauo mūsų mylima Teta.

Palaidota Putnam, CT, Gate of Heaven kapinėse spalio 9 d.

Dėkojame Matulaičio slaugos namų kapelionui Izidoriui Sadkauskui už maldas prie kapo, aukotas šv. Mišias vienuolyno koplyčioje.

Dėkojame Nekaltai Pradėtos Mergelės Marijos vienuolyno seselėms už giesmes kapinėse ir šv. Mišių metu, ypač seselėms Eugenijai, Ignei ir Margaritai už rūpestį ir globą.

Dėkojame D. Petkus (Lemont, IL) ir Gilman&Valade (Putnam, CT) laidojimo namų direktoriams už paslaugų, rūpestingą, tvarkingą patarnavimą.

Nuoširdus ačiū tėvui Antanui Saulaičiui už ligonės lankymą ir atnašautas gedulingas šv. Mišias. Dėkojame vargonininkei dr. Solveigai Palionienei ir solistei Genovaitei Bigenytei už sakralinę muziką ir jautrias giesmes.

Esame labai dėkingi Žiburėlis Montessori mokyklos direktorei Žibutei Mačiulienei už išsamų a. a. Stasės gyvenimo ir veiklos pristatymą bei mokyklos kolektyvui už gėles.

Ačiū lietuvių Montessori mokytojoms, Beverly Montessori mokyklos direktoriams ir tarnautojams, Essencial slaugos namų darbuotojams, draugams, pažįstamiems, kaimynams, dalyvavusiems gedulingose šv. Mišiose.

Galiausiai nuoširdžiausia padėka visiems, aukojusiems Žiburėlis Lithuanian Montessori mokyklėlei, o taip pat užprašiusiems šv. Mišias už velionės sielą.

Tegu mielai Tetai būna ramu ir gera Viešpaties prieglobstyje.

Vilimų šeima

Lietuvoje keičiasi laikas

Šį sekmadienį, spalio 27-ąją, Lietuvoje atšaukiamas vasaros laikas, laikrodžio rodyklę pasukant viena valanda atgal. Pernai vasaros laikas buvo atšauktas diena vėliau – spalio 28-ąją.

Vasaros laikas įvedamas kovo paskutinį sekmadienį trečią valandą nakties, pasukant laikrodžio rodyklę viena valanda pirmyn. Toks Vyriausybės nutarimas buvo priimtas atsižvelgus į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl vasaros laiko susitarimų.

Pasak Aplinkos ministerijos, daugelis Europos Sąjungos šalių vasaros laiką įsivedė

praėjusio amžiaus devintajame dešimtmetyje. Pirmoji ES direktyva dėl vasaros laiko susitarimų buvo priimta 1980 m. Ji numatė bendrą vasaros laiko taikymo pradžios datą. Pabaigos datą – paskutinį spalio sekmadienį – nustatė 1996-aisiais įsigaliojusi direktyva.

Pastarąjį laikotarpį vadovaujamosi 2001 metais priimtos direktyvos nuostatomis – vasaros laikas įvedamas paskutinį kovo sekmadienį, o atšaukiamas paskutinį spalio sekmadienį. Lietuvoje sezoninis laikas dar bus taikomas iki 2016-ųjų.

Mes gi, Jungtinėse Valstijose, ilgiau miegosime nuo kito sekmadienio, lapkričio 3-iosios.



Remkime Draugo fondą

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį.

Prisiminkite Draugo fondą savo testamente. Keletas stambesnių palikimų užtikrins laikraščio gyvavimą daugeliui metų!

www.draugofondas.org

Draugo fondas 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629 • tel: 773-585-9500

A † A
STASĖ JASINEVIČIENĖ
PIPIRAITĖ

Mirė 2013 m. spalio 21 d.
Gyveno Lisle, IL, anksčiau Čikagos Marquette Park apylin-
kėje.

Gimė Lietuvoje 1918 m. birželio 25 d.

Nuliūdę liko: sesuo Vanda Nemčauskienė su šeima Lietu-
voje; sūnėnas Algirdas Saulis su žmona Aušra ir šeima.

A. a. Stasė buvo žmona a. a. Leono, motina a. a. Rimanto.

Velionė bus pašarvota pirmadienį, spalio 28 d. 9 val. ryto
Pal. Jurgio Matulaičio misijoje, 14911 127th St., Lemont, kurio-
je 10 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios.

Laidotuvės privačios.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus da-
lyvauti atsisveikinimo šv. Mišiose.

Liūdintys artimieji

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600 arba
www.petkusfuneralhomes.com

A † A
VALERIJA VAIČJURGIENĖ

Mirė 2013 m. rugsėjo 11 d., Boston, MA, sulaukusi 92 metų
amžiaus.

Gimė Mažeikiuose, augo Klaipėdoje ir Kaune. Buvo
Veronikos ir Prano Liaubų duktė.

Giliai nuliūdę liko: duktė Birutė Šležienė, žentas Romas ir
vaikaitis Saulius; svainė Janina Liaubienė, dukterėčios ir sūnė-
nai; giminės Lietuvoje, draugai ir artimieji.

A. a. Valerija buvo žmona a. a. Juozo Vaičjurgio, motina a. a.
Tautvydo ir a. a. Arvydo, sesuo a. a. Eugenijos Aželienės ir a. a.
Albino Liaubos, svainė a.a. Antano Aželio.

Dalyvavo lietuvių Moterų federacijos Bostono klubo veikloje,
giedojo Šv. Petro lietuvių parapijos chore.

Rugsėjo 14 d. po aukotų šv. Mišių Šv. Petro bažnyčioje, velionė
buvo palaidota šalia vyro ir sūnaus Arvydo Forest Hills kapinė-
se, Bostone.

Norintieji aukoti velionės intencija, prašome aukas skirti
Lithuanian Children's Relief, 261 Thatcher St., Brockton, MA
02302.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus pasi-
melsti už a. a. Valeriją.

Nuliūdusi šeima

Brangiam dirmavonės tėveliui

A † A
KĘSTUČIUI LASKAUSKUI

mirus, jo dukroms ONYTEI, REGINAI, sūnui ROMUI
ir jų šeimoms reiškiamo nuoširdžią užuojautą.

Vidmantas Rapšys
Coloma, MI
R. John Rapšys
Chicago, IL

A † A
JANINA ZUBRAITĖ
NOMEIKIENĖ

Mirė 2013 m. spalio 17 d., sulaukusi 91 metų.

Gyveno Rochester, NY.

1949 m. atvyko į Ameriką su vyru, vargonų virtuozu Zeno-
nu Nomeika (mirė 1976 m.) bei dukra Kristina.

A. a. Janina spalio 21 d. buvo palaidota White Haven Memo-
rial Park Cemetery.

Nuliūdę liko: dukra Kristina, anūkas Adrian (Esposito),
dukterėčia Ramunė Bliudnikienė ir giminės Lietuvoje.

Liūdinti dukra Kristina ir šeima

A † A
Dr. KAZIUI BOBELIUI

mirus, jo žmonai DALIAI, šeimai ir artimiesiems
gilią užuojautą reiškia

Čekanauskų šeima

*Žvakė niekada negęsta
ir nežūsta, jei ji gali apšviesti
nors kiek kažkieno kelią...*

Brangiam vyrui

A † A
JUOZUI LEKIUI

išėjus Amžinybėn, gilią užuojautą mylimai žmonai
MARIJAI, podukrai ROMUTEI ir artimiesiems reišk-
kia nuoširdžiai liūdintys

Artimiausi draugai

A † A
Dr. KAZIUI BOBELIUI

mirus, giliai užjaučiame žmoną DALIĄ, vaikus, visą
BOBELIŲ giminę, draugus bei artimuosius.

Mažosios Lietuvos Fondas ir draugija



ALLIANCE – GAIDAS – DAIMID
FUNERAL HOME

4330 S. California Ave, Chicago, IL 60632
Priešais Švč. M. Marijos Nekalto Prasidėjimo bažnyčią
773-523-0440 Call us 1st

Stanislaw Krozel Licensed Funeral Director Since 1993



Atnaujintos salės. Skubiais atvejais ir dėl kitų vie-
tovių skambinkite 24 val. per parą.
Kremavimas nuo \$1,395. Pašarvojimas tą pačią
dieną – \$2,495 ir 1 nakties tradicinio šarvojimo
paketas – \$3,495.

* Į kainą neįeina karstas ir kitos paslaugos. * Šias kainas gausite, pamatinę šį skelbimą.

PETKUS & SON
FUNERAL DIRECTORS

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO, 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

PAS MUS IR APLINK MUS

■ **JAV LB Lemonto apylinkės Socialinių reikalų skyrius** trečiadienį, spalio 30 d. 1 val. p. p. kviečia visus į PLC Lemonte skaityklą, kur matysite filmą apie Lietuvos nepriklausomybės paskelbėjus „1918 m. Vasario 16-tosios Signatarai“.

■ **Psichologinės ir dvasinės pagalbos draugija** kviečia šešių (6) ketvirtadienių vakarus susirinkti į grupę ir pasikalbėti apie bendravimą santuokoje, šeimoje, darbe, taip pat priėjusius ar peržengusius skyrybų slenkstį. Ateikite vien todėl, kad norite būti išgirsti ir išklausti; jei turite klausimų apie save ar bendravimą su kitais. Pradedant spalio 31 d., 7 val. v., būrelis susirenka Ziono parapijos patalpose, 9000 S. Menard Ave., Oak Lawne. Norintys užsirašyti pirmam būreliui, skambinkite tel. 1-708-422-1433 arba rašykite el. paštu: zionlutheran@aol.com.

■ **Lapkričio 16 d. 5 val. p. p.** Čiurlionio galerija, Jaunimo centre, 5620 S. Claremont Ave., Chicago, kviečia į kamerinės muzikos vakarą „Uždekime žvakelę“. Dalyvauja: Nijolė Penikaitė (sopranas), Nijolė Šimulynienė (fortepijonas) ir Inesa Markaras („Vilties“ teatro aktorė).

■ **Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos choras** kviečia visus į Kalėdinį koncertą, kuris įvyks 2011 m. gruodžio 8 d., sekmadienį, 1:30 val. p. p. misijos bažnyčioje, Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Koncerte dalyvauja misijos choras, vaikų choras „Vyturys“ ir solistai. Bilietus į koncertą bus galima įsigyti misijos priangyje prieš ir po 11 v. ryto šv. Mišių kiekvieną sekmadienį.

Skelbimų skyriaus
tel. 1-773-585-9500

Lietuvos Našlaičių globos komitetas praneša, kad spalio mėnesį aukojo: **\$300** – Sofia S. Pumputis, Downers Grove, IL; Antanas ir Viktorija Valavičiai, Chicago, IL. **\$200** – Aldona K. Šmulckštienė, Chicago, IL. **\$150** – Julie Skurdenis, Bronxville, NY; Elena Jasaitis, St. Petersburg, FL; Joseph P. Laukaitis, Bethesda, MD; Julia A. Danta, Exton, PA; Mary Mazens Sullivan, Oxford, CT; Jeanne Dorr, Riverton, NJ. **Lietuvos Našlaičių globos komitetas** taria visiems globėjams ir aukotojams nuoširdų ačiū už jūsų paramą Lietuvos nepasiturintiems vaikams. Jūsų aukos tikrai palengvina jų būklę. **Lietuvos Našlaičių globos komitetas (Lithuanian Orphan Care), Fed. Tax ID #35-412419, 2711 W. 71st., Chicago, IL 60629, tel. 773-476-2655**

„Draugo“ knygynėlio adresas: 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629
Tel. pasiteiravimui: 773-585-9500



Ona Banionienė, „Draugo“ garbės prenumeratorė, gyvenanti Cleveland, OH, dar metams pratęsė laikraščio garbės prenumeratą. Nuoširdžiai dėkojame už tai, kad mus skaitote.

Namams pirkti paskolos duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuosimčiais. Kreipkitės į

Mutual Federal Bank,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747

Pirksiu Vizgirdos, Jono ir Petro Rimšos, Galdiko, Domšaičio, Žmuidzinavičiaus, Kalpoko, Katiliūtės ir Šimonio tapybos darbus.

Tel. 708-349-0348.

Advokatas
VYTENIS LIETUVNINKAS
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100

**THE LAW
OFFICE OF
ANDRIUS
SPOKAS**



Traffic & CDL Violations / DUI
Criminal Defense / Record Expungements
Auto Accidents / Personal Injury
Real Estate / Civil Disputes
Kalbame lietuviškai • Priimame kreditines korteles
9 East Irving Park Rd. Roselle, IL 60172
Tel.: (630) 635-2385 www.spokaslaw.com

www.draugas.org

LIETUVIŲ FONDAS Kviečia į
PASAULINIO GARSO PIANISTO

RUDOLFO BUDGINO KONCERTĄ

LIETUVIŲ FONDO METINIAME POKYLYJE

2013 M. LAPKRIČIO 9 D.

Pasaulio Lietuvių Centre
14911 127th Street, Lemont, IL

5:30 v. v.
Kokteilis
Lietuvių Fondo salėje

6:30 v. v.
R. Budgino koncertas
Lietuvių Fondo salėje

7:30 v. v.
Šventinė vakarienė ir šokiai
PLC pokylių salėje

Vakarienes metu vyks meno
darbų aukcionas

Koncertas - \$30
Koncertas ir vakarienis - \$75

DĖL BILIETŲ KREIPTIS Į:

Lietuvių Fondo raštinė
14911 127th Street, Lemont, IL 60439
TEL: 630-257-1616, FAX: 630-257-1647
www.lietuviufondas.org
admin@lithfund.org



California Lithuanian Credit Union
Santa Monica, CA

(310) 828-7095
info@clcu.org

1.75% 3 Metų CD

2.00% 3 Metų IRA CD

Valdžios apdrausta iki \$250,000



HOME MADE EUROPEAN CUISINE
Dine-In Carry-Out Banquets Catering

Monday closed
Tue - Fri 10am - 8pm
Saturday 10am - 4pm
Sunday 11am - 5pm

6551 South Cass Ave.
Westmont, IL 60559

630 964 7882

Pasaulio Lietuvių Centro madų paroda.

'Spalvų Simfonija'

Lapkričio 17, 2013

12:30 v.p.p.

PLC Rita M. Riskus salėje
(Sporto salė)

12:30 Kokteilis

1:00 Pietūs

1:30 Madų paroda

Rezervacijos:

Žibutė Pranckevičius
630.257.0153

Daina Siliūnienė
630.852.3204

Kaina: \$40.00



14911 E 127th Street, Lemont, IL 60439 T. 630-257-8787 admin@lcenter.org www.lcenter.org